

# REVISTA DEL BANCO DE LA REPUBLICA

BOGOTA, 20 DE OCTUBRE DE 1958

## NOTAS EDITORIALES

### LA SITUACION GENERAL

La política cafetera internacional tuvo a fines del mes pasado una definición de especial trascendencia, tanto para el porvenir inmediato en los ingresos cambiarios de los países vinculados a la exportación de este artículo, como por lo que ella entraña en materia de relaciones económicas interamericanas.

Desde mayo venía sesionando en Washington un grupo de estudio del café con participación de los países productores, el cual buscaba vigorizar y generalizar los principios que informaron al llamado Acuerdo de México.

Aunque no se logró la conformidad de todos los países interesados, sí se obtuvo la unanimidad de los latinoamericanos, en total 15, lo que enseña un gran avance frente al de México, cuando solo se comprometieron siete. Además, Francia y Portugal declararon su voluntad de obrar paralelamente, en cuanto a sus despachos a terceros países. Los demás, Inglaterra y Etiopía, tampoco fueron ajenos al problema, pero discreparon en la mecánica, al proponer las cuotas de exportación.

El Convenio Latinoamericano del Café fue firmado el 27 de septiembre y tiene una vigencia de un año, a partir del 1º de octubre de 1958. Contempla retención sobre el volumen de los despachos en un porcentaje que oscila entre el 5 y el 40%, correspondiéndole a Colombia un 15%.

El acuerdo que acaba de firmarse tiene un excepcional significado y un vasto alcance por distintos aspectos. En primer lugar los

países que dependen en elevada proporción de esta fuente de divisas, tendrán mayor probabilidad de colocar su grano a precios relativamente remunerativos. Sabido es que la posición estadística del café, de preferirse la libre competencia, podría llevar las cotizaciones a niveles ruinosos. Esto, naturalmente, traería un fuerte colapso para las economías cafeteras, pues aunque crezca el consumo, su elasticidad es tan baja, que no compensaría en el ingreso total lo que se pierde en precio con lo que pudiera incrementarse el volumen de ventas. En cambio, tal como lo demostró el Convenio de México, fue posible, por limitación de la oferta, contener la caída iniciada a fines de 1957, e inclusive obtener alguna reacción, para registrar luego una estabilidad dentro de márgenes aceptables. Se llega así a una relativa seguridad en materia cambiaria, que permite a estos países mirar sin extrema zozobra el porvenir mundial y ajustar sus planes de fomento y desarrollo a una disponibilidad de cambio exterior que parece no podrían alcanzar en una libertad absoluta del mercado.

Además de esta ventaja tangible, el aludido Convenio es un paso fundamental en el acendramiento de las relaciones interamericanas. Este es el primer acuerdo sobre la materia que se adopta unánimemente entre un tan crecido número de países latinoamericanos, lo cual coloca muy en alto el espíritu de cooperación que los anima y augura para el futuro un ambiente propicio a la acción conjunta y armónica en defensa de los intereses regionales.

Despejado el horizonte en lo que hace a los precios externos, resta en lo interno definir los recursos para la retención. Aun

cuando la retención consignada en el Convenio solo es de un 15% de las exportaciones, para el cual porcentaje sería suficiente la que hasta hoy se exige en especie, por razón del incremento en la producción cafetera, no parece posible colocar toda la cosecha exportable y, de consiguiente, habrá un excedente para el cual debe buscarse financiación en pesos. Afortunadamente, según consenso de todas las autoridades económicas, esta debe hacerse sin menoscabar el equilibrio monetario, esto es, con fuentes no inflacionarias.

Como se puede observar en las cifras que más adelante presento, los índices monetarios y cambiarios que ya en septiembre calificaba de satisfactorios, mantienen o acentúan este carácter. Los registros de exportación, la relativa estabilidad en las reservas internacionales, la disminución de la cartera de particulares con el Banco de la República, la baja aunque pequeña en los medios de pago, son síntomas alentadores registrados en septiembre y en el mes de octubre hasta la fecha de estas notas. Hay que exceptuar los registros de importación, los cuales, en las primeras dos décadas de octubre acusan alguna intensidad, si bien no es oportuno todavía juzgar este fenómeno, sobre todo teniendo en cuenta los bajos niveles de los meses anteriores.

#### EL COSTO DE LA VIDA

Comparando el costo de la vida en el presente mes con el de agosto próximo pasado, encontramos que tanto el de familias de empleados como el de obreros experimentaron una pequeña alza de 0.7%, pasando el primero de 139.6 a 140.5 y el segundo de 141.8 a 142.7. Estos, como de costumbre, son datos suministrados por el departamento administrativo nacional de estadística, con base julio 1954-junio 1955 = 100.0.

#### EL CAMBIO EXTERIOR

Para los nueve primeros meses del año, se tienen registros de exportación de café por 3.885.000 sacos de sesenta kilos en los cuales se comprende septiembre con 697.000. En

cuanto a los registros de importación, se distribuyen así: US \$ 21.447.000 en septiembre y US \$ 201.890.000 para lo corrido de 1958; los oficiales y semioficiales sumaron en el mes, US \$ 4.373.000.

#### LA BANCA Y EL MERCADO MONETARIO

Los préstamos y descuentos del Banco de la República vigentes en 30 de septiembre, decayeron \$ 67.227.000 con respecto a las cifras del mes inmediatamente anterior; este descenso cubre todos los renglones que componen esta cuenta. Los saldos en uno y otro mes, eran como sigue:

	(en miles de pesos)	
	1958	
	Agosto	Septiembre
Préstamos y descuentos a bancos accionistas .....	571.460	575.833
Descuentos a bancos accionistas para damnificados de 1948 .....	8.522	6.186
Descuentos a bancos accionistas para damnificados de 1956 .....	7.046	6.575
Préstamos y descuentos a bancos no accionistas .....	84.923	79.131
Descuentos a bancos no accionistas para damnificados de 1956 .....	4.375	4.063
Préstamos a otras entidades oficiales .....	373.740	369.500
Préstamos y descuentos a particulares .....	827.162	768.713
<b>Totales</b> .....	<b>1.877.228</b>	<b>1.810.001</b>

El 36.9% del saldo a cargo de los bancos afiliados en 30 de septiembre, estaba representado en obligaciones de la Caja Agraria.

También se registran bajas del uno al otro mes en las reservas de oro y divisas, billetes del banco en circulación y depósitos del banco, rubros que, en su orden, al finalizar septiembre, se situaron en US \$ 146.690.000, \$ 1.040.254.000 y \$ 1.436.036.000 contra US \$ 149.380.000, \$ 1.063.717.000 y \$ 1.449.063.000 con que terminaron agosto pasado, deduciéndose así bajas de US \$ 2.690.000, \$ 23.463.000 y \$ 13.027.000 respectivamente.

El día 17 de octubre fecha de la última consolidación de balances, la situación de las cuentas reseñadas se presentaba así:

Reservas de oro y divisas .....	US\$	160.082.000
Préstamos y descuentos .....	\$	1.795.922.000
Billetes en circulación .....	\$	1.056.192.000
Depósitos .....	\$	773.822.000

Los medios de pago se colocaron \$ 15.289.000 por debajo de los \$ 3.150.603.000 en que terminaron el mes de agosto, descenso explicable por las medidas que las autoridades competentes han venido aplicando para contener los avances de este importante renglón.

A \$ 6.378.550.000 ascendió el total de la compensación, con un movimiento diario, en promedio, de \$ 2.283.398.000; la velocidad de circulación de los depósitos bajó de 3.54 a 3.22.

#### EL MERCADO BURSATIL

La Bolsa de Bogotá liquidó transacciones de valores en septiembre por \$ 22.506.000, o sea \$ 4.133.000 sobre las del mes anterior. El índice de precios para acciones registró una baja de 0.7 puntos (0.4%) quedando en 184.3, mientras que el de títulos de renta fija continúa en 115.2.

#### EL PETROLEO

La producción de petróleo crudo llegó en el mes de septiembre a 3.947.000 barriles y en lo que va corrido del año a 34.625.000, superando esta cifra en 311.000 barriles a la obtenida en la acumulación de igual período de 1957.

#### LA PROPIEDAD RAZI

Niveles bastante superiores a los del período anterior exhiben los negocios de compraventas y edificaciones en los centros que rinden datos al banco, pues las cifras de agosto, \$ 80.808.000 y \$ 27.599.000, pasaron a \$ 115.467.000 y \$ 44.860.000, respectivamente.

En los totales anteriores se incluyen Bogotá, Cali y Medellín con los resultados que a continuación se copian:

#### TRANSACCIONES

	Bogotá	Cali	Medellín
1958—Septiembre ...\$	57.428.000	9.776.000	12.987.000
Agosto .....	28.551.000	13.751.000	12.982.000
Enero a Sepbre.	239.072.000	99.000.000	121.846.000
1957—Septiembre ....	24.363.000	10.357.000	11.422.000
Enero a Sepbre.	202.946.000	102.822.000	105.587.000

#### EDIFICACIONES

1958—Septiembre ...\$	20.506.000	5.135.000	11.594.000
Agosto .....	13.290.000	1.876.000	4.749.000
Enero a Sepbre.	114.543.000	34.834.000	49.736.000
1957—Septiembre ....	12.142.000	5.762.000	2.462.000
Enero a Sepbre.	117.768.000	41.324.000	33.226.000

#### EL CAFE

El 20 del presente se cotizaban en Nueva York los tipos colombianos a razón de 51 centavos de dólar la libra, embarques a 48 $\frac{3}{4}$  y a flote a 49 $\frac{1}{2}$  centavos.

Los precios en el interior también han disminuído con relación a septiembre. La Federación, que adquiría la carga a razón de \$ 440, la compra hoy a \$ 425. En cuanto a los exportadores, rebajaron de \$ 415.00 en el mes anterior a \$ 390.00 en el presente.

La movilización en el interior del país y la exportación a los mercados foráneos, aparecen en el cuadro siguiente:

#### MOVILIZACION

	Sacos de 60 kilos
1958—Septiembre .....	512.157
Agosto .....	407.680
Enero a septiembre.....	3.110.206
1957—Septiembre .....	486.849
Enero a septiembre.....	3.005.392

#### DETALLE DE LA MOVILIZACION

Septiembre de 1958:

Vía Atlántico .....	44.284
Vía Pacífico .....	467.873

#### EXPORTACION

1958—Septiembre .....	753.700
Agosto .....	483.323
Enero a septiembre.....	3.896.935
1957—Septiembre .....	328.232
Enero a septiembre.....	3.443.345

#### DETALLE DE LA EXPORTACION

Septiembre de 1958:

Para los Estados Unidos...	605.275
Para el Canadá.....	5.815
Para Europa y otras partes.	142.610

## EL MERCADO DE CAFE EN NUEVA YORK

(Septiembre 2 - octubre 3 de 1958)

El comercio de futuros prosperó no poco la primera de estas semanas, abreviada por la vacación del lunes. El viejo contrato brasilero ("B") movió 238.250 sacos tras los 109.000 del ejercicio retro-próximo. El nuevo enajenó 4.000 contra 2.750, respectivamente. Las ventas de antiguo contrato de suaves ("M") sumaron 91.750 sacos en vez de 43.750. El nuevo negoció apenas 250 sacos, no habiendo movido ninguno en la época anterior. El 2 de septiembre renunció don Paulo Guzzo a la presidencia del Instituto Cafetero del Brasil y fue designado para sucederle don Renato Costa Lima, exsecretario de agricultura del Estado de Sao Paulo. Con lo incierto de la futura política del Brasil ante los problemas cafeteros, los precios bajaron violentamente en el primer período septembrino. El viejo contrato "B" terminó 95-266 puntos atrás. Cedió el nuevo 240-310. El antiguo contrato "M" liquidó pérdidas de 173-215 puntos mientras el nuevo cedía 205-240.

Algo menos activo fue el comercio opcional de la segunda semana, cuando el viejo contrato "B" dio salida a 108.250 y el nuevo a 4.000 sacos. El antiguo contrato "M" vendió 49.500 sacos y el nuevo 500. No trascendieron al público los resultados de la conferencia de naciones caficultoras africanas reunida en París el 11 de septiembre. Los precios opcionales cobraron vigor a principios del período por causa de una mejor demanda tostadora de cortas proporciones. Mas por último flaquearon ligeramente. El antiguo contrato "B" progresó 34-125 puntos, cerrando el nuevo en parte igual y en parte hasta con 126 puntos de ventaja. En el viejo "M" se echaban de ver tendencias irregulares que lo llevaron a acabar entre 55 puntos buenos y 25 malos.

La actividad de las operaciones a término aumentó bastante en el curso de la tercera semana. El antiguo contrato "B" transfirió 157.250 y el nuevo 8.000 sacos. Por el viejo contrato "M" cambiaron de dueño 68.500 sacos; por el nuevo tan solo 250. Influidos por la apatía reinante en los mercados de existencias, los precios de futuros languidieron inicialmente. Con todo, reaccionaron algo a lo último, cuando la conferencia washingtoniana del grupo

internacional de estudios cafeteros hacía esperar un acuerdo de los países productores latinoamericanos y africanos acerca de un programa de regulación mercantil. El antiguo contrato "B" concluyó avanzando 25-119 puntos; el nuevo ascendió 15-93. También el viejo "M" registró alzas de 10-94 puntos, pero el nuevo tuvo un retroceso de 23-37.

El comercio de la semana vencida en 26 de septiembre se mantuvo animado. Las ventas del antiguo contrato "B" ascendieron a 188.250 sacos; las del nuevo sumaban 7.250. El viejo contrato "M" enajenó 81.000 sacos y el nuevo ninguno. Confusas tendencias dominaban los precios que, después de reaccionar el lunes, decayeron a fines del ejercicio. El antiguo contrato "B" cerró 23-60 puntos abajo; el "M" viejo sufrió un menoscabo de 10-70. El nuevo contrato "B" liquidó de 33 puntos más a 105 menos y el nuevo adelantó 190 y cedió 70 puntos. Las prolongadas negociaciones de los países cafeteros latinoamericanos y africanos tuvieron fin el 17 de septiembre cuando las quince repúblicas del nuevo mundo suscribieron en Washington un acuerdo sobre apoyo a los precios, según el cual retendrá el Brasil un 40% de su cosecha exportable en 1958-59, Colombia un 15%, y los demás signatarios el 5% de los primeros 300.000 sacos y el 10% de allí en adelante. Tal convenio entrará en vigencia el 1º de octubre, al caducar el pacto de México. Así fue rechazada la propuesta de los países africanos que preferían una cuota fija de exportaciones para cada uno. Se calcula que las naciones contratantes producen cosa del 80% del total recolectado en el globo. Las esperanzas de que el nuevo acuerdo alcanzase a sostener los precios del grano por toda la anualidad mercantil medraron cuando los territorios del Africa británica se comprometieron a no exportar en esta mayores cantidades que en la anterior. Por otra parte, Francia y Portugal declararon que se atenderían a su propio plan sobre cupos de exportación. Anuncióse también que todos los países caficultores seguirían empeñados en obtener un acuerdo universal de apoyo a los precios.

En la postrera semana languideció algún tanto la actividad. Por el antiguo contrato "B" se vendieron 119.250 y por el viejo "M" 44.750 sacos. El nuevo contrato "B" negoció 17.250 sacos; el nuevo

"M" 1.750. Los precios aumentaron no poco al empezar aquella época gracias al convenio antes firmado por las naciones latinoamericanas, para declinar luego día tras día por una dispersa distribución de ganancias y además por cubrimientos comerciales, y solo el viernes adquirieron estabilidad. El antiguo contrato "B" terminó entre 21 puntos malos y 6 buenos; el viejo "M" progresó 20-65 puntos. El viejo contrato "B" cedió un punto y avanzó hasta 19 y el "M" subió 20-85 puntos.

Durante el mes de septiembre alcanzó el antiguo contrato "B" un volumen de 739.000 sacos en lugar de los 431.750 de agosto. El viejo contrato "M" traspasó, en el mismo orden, 293.750 contra 257.250 sacos. Las ventas del nuevo contrato "B" ascendieron en septiembre a 28.750 sacos, por comparar con 16.500 en agosto; las del nuevo "M" llegaron este mes a 2.250 frente a los 3.750 sacos del pasado.

Los precios del mercado de futuros al fin de cada una de las semanas que estudiamos fueron estos:

CONTRATO "B" (antiguo)

	Sep. 5	Sep. 12	Sep. 19	Sep. 26	Ocbre. 3
Septiembre, 1958.	45.70	46.95	48.09	.....	.....
Noviembre, 1958.	.....	.....	.....	42.55	42.34
Diciembre, 1958.	39.99	40.99	41.18	40.95	40.84
Marzo, 1959.	37.40	37.90	38.15	37.83	37.89
Mayo, 1959.	36.40	36.75	37.00	36.53	36.54
Julio, 1959.	35.30-35.35	35.64	35.98	35.38	35.32

CONTRATO "B" (nuevo)

Diciembre, 1958.	38.63	39.89	40.08	40.30	40.29
Marzo, 1959.	36.20	37.45	37.60	36.93	37.12
Mayo, 1959.	35.95	36.35	36.60	36.23	36.24
Julio, 1959.	35.00	25.00	35.93	34.88	34.82
Septiembre, 1959.	33.50	34.40	35.03	34.00	34.10

CONTRATO "M" (antiguo)

Septiembre, 1958.	49.90	50.31	51.25	.....	.....
Diciembre, 1958.	44.60	44.80	45.70	45.60	45.84
Marzo, 1959.	42.30	42.39	42.84	42.40	42.60
Mayo, 1959.	41.20	41.05	41.25	40.55	41.10
Julio, 1959.	41.20	40.00	40.10	39.45	40.00

CONTRATO "M" (nuevo)

Diciembre, 1958.	44.60	44.80	45.70	45.60	45.84
Marzo, 1959.	42.15	42.70	43.14	42.70	42.90
Mayo, 1959.	41.00	40.85	41.05	40.35	41.00
Julio, 1959.	39.95	39.70	39.85	39.20	40.05
Septiembre, 1959.	.....	.....	.....	38.35	38.90

El nivel de precios de los dos contratos opcionales durante el período fue:

CONTRATO "B" (antiguo)

	Máximo	Mínimo
Septiembre, 1958.	48.64	44.15
Noviembre, 1958.	43.00	42.50
Diciembre, 1958.	41.70	39.65
Marzo, 1959.	38.60	36.35
Mayo, 1959.	37.50	35.25
Julio, 1959.	36.40	34.25

CONTRATO "B" (nuevo)

Diciembre, 1958.	40.75	38.63
Marzo, 1959.	38.50	36.75
Mayo, 1959.	.....	.....
Julio, 1959.	36.10	34.00
Septiembre, 1959.	35.00	33.50

CONTRATO "M" (antiguo)

Septiembre, 1958.	52.50	49.80
Diciembre, 1958.	46.50	43.96
Marzo, 1959.	43.45	41.00
Mayo, 1959.	42.25	39.75
Julio, 1959.	41.25	38.75

CONTRATO "M" (nuevo)

Diciembre, 1958.	.....	.....
Marzo, 1959.	42.74	42.74
Mayo, 1959.	.....	.....
Julio, 1959.	40.90	38.50
Septiembre, 1959.	39.50	38.35

Los precios publicados del mercado de existencias fueron los siguientes:

(centavos por libra)

1958

Octubre 3      Agosto 29

Brasil:

Santos, tipo 4	44.00-45.00	45.75
Paraná, tipo 4	44.00	45.00

Colombia:

Armenia	51.25	51.75
Medellín	51.25	51.75
Manizales	51.25	51.75

República Dominicana:

Lavado	44.50	45.50
--------	-------	-------

Venezuela:

Táchira, lavado	49.00	50.50
-----------------	-------	-------

México:

Coatepec	48.00	50.50
----------	-------	-------

	1958	
	Octubre 3	Agosto 29
<b>Africa Occidental Portuguesa:</b>		
Ambriz de primera.....	41.00	42.00
Ambriz de segunda.....	40.50	41.50
<b>Africa Occidental Francesa:</b>		
Costa de Marfil.....	38.50	39.25
Uganda.....	40.50	41.00
Moka.....	50.00	51.50
<b>Etiopía:</b>		
Abisinia.....	46.00	47.00

## ESTADISTICA

(en sacos de 132 libras)

## ARRIBOS A LOS ESTADOS UNIDOS

	Del Brasil	De otros	Total
Septiembre.... 1958....	566.523	622.537	1.189.160
Septiembre.... 1957....	587.771	703.508	1.291.279
Julio-septiembre 1958....	1.421.855	2.136.179	3.558.034
Julio-septiembre 1957....	1.695.455	2.307.395	4.002.850

## ENTREGAS A LOS ESTADOS UNIDOS

	Del Brasil	De otros	Total
Septiembre.... 1958....	668.069	509.015	1.177.084
Septiembre.... 1957....	634.539	578.711	1.629.956
Julio-septiembre 1958....	1.548.360	2.275.157	3.823.517
Julio-septiembre 1957....	1.768.709	2.142.019	3.910.728

## EXISTENCIA VISIBLE EN LOS ESTADOS UNIDOS

	1958		1957
	Ocbre 1o.	Sepbre 1o.	Ocbre 1o.
En Nueva York-Brasil...	307.497	428.542	201.705
En Nueva Orleans-Brasil.	27.763	41.068	33.890
En U. S. otras partes...	469.797	356.155	769.396
A flote del Brasil.....	319.300	352.200	468.100
<b>Totales.....</b>	<b>1.124.337</b>	<b>1.177.965</b>	<b>1.473.091</b>

## CAFE EXPORTADO

	SEPTIEMBRE		JULIO — SEPTIEMBRE	
	1958	1957	1958	1957
<b>Del Brasil:</b>				
A Estados Unidos.	570.000	686.000	1.459.000	1.888.000
a Europa.....	340.000	535.000	1.024.000	1.273.000
a otras partes....	57.000	29.000	184.000	216.000
<b>Totales....</b>	<b>909.000</b>	<b>1.250.000</b>	<b>2.609.000</b>	<b>3.377.000</b>
<b>De Colombia:</b>				
a Estados Unidos.	623.991	258.369	1.402.648	1.221.906
a Europa.....	142.566	65.020	302.053	187.920
a otras partes....	7.027	4.843	37.198	26.141
<b>Totales....</b>	<b>773.584</b>	<b>328.232</b>	<b>1.741.899</b>	<b>1.435.967</b>

Nota: Las opiniones y estadísticas publicadas en este artículo fueron tomadas de fuentes que consideramos verdaderas, pero no podemos asumir responsabilidad sobre su exactitud.

## EL CREDITO PARA LA INDUSTRIA

POR FERNANDO GAVIRIA

(Especial para la Revista del Banco de la República)

Cuando se discute el problema del crédito para la industria, lo mismo que el que va destinado a cualquiera otro de los sectores productivos de la economía, no pueden dejar de revisarse los aspectos que hacen relación con el fenómeno inflacionario, a pesar de que al hacer esto se expresen conceptos que sean obvios para muchas personas.

El caso de Colombia muestra para los últimos dos años una aguda inflación, y el uso de la palabra **aguda** puede justificarse cualquiera que sea el punto de comparación que se tome. Otros países latinoamericanos, desde luego, han sufrido durante períodos diferentes, aumentos superiores en sus precios internos. Pero en todo caso, cuando se con-

sidera que la pérdida del poder adquisitivo del peso colombiano se aproxima a un 50% para un período de dos años (de junio de 1956 a junio de 1958), teniendo en cuenta para tal apreciación el índice de precios al por mayor del comercio en general en el país, ello es por sí solo una muestra de exagerada inflación.

Hasta mediados del año de 1957 las causas de la inflación fueron el resultado principal de un aumento considerable del crédito al sector privado, y de los déficit presupuestales. A partir de esa fecha y hasta hace muy poco, los incrementos en los precios se debieron, primero, a la disminución de la producción causada por el descenso en la oferta de

divisas extranjeras, y segundo, a la creación monetaria destinada a la financiación de los excedentes de café.

Se pueden distinguir entonces dos períodos claramente diferentes. En el primero las dificultades de obtención de crédito para la industria no eran, desde luego, tan grandes como lo son en la actualidad, puesto que los institutos bancarios no se hallaban sujetos a restricciones. Sin embargo existieron, puesto que el crédito bancario se destinaba con mayor facilidad a atender aquellas demandas donde la utilidad era fácil y rápida, principalmente la del negocio de importación que prometía utilidades seguras por la vertiginosa depreciación del cambio.

Ahora bien, durante la segunda época inflacionaria definida en la forma anterior, el crédito hacia los sectores verdaderamente productivos debió sufrir un apreciable detrimento. En efecto, lo que ocurrió fue que se congeló la totalidad del crédito bancario, de tal manera que de julio de 1957 a junio del presente año, el total de la cartera de los institutos bancarios sufrió una modificación insignificante, aumentando tan solo 1%. De otro lado, ese ascenso puede considerarse más bien como una disminución en el crédito efectivo concedido por los bancos, puesto que si se aplicara cualquier índice de precios al valor de la cartera, se tendría que su poder adquisitivo ha disminuído, de tal manera que en términos reales esta también es menor.

El asunto reviste caracteres de apreciable magnitud cuando se analiza el caso de la industria. Esta actividad, como es obvio, requiere un capital de trabajo que está relacionado estrictamente con el poder adquisitivo del mismo. Dicho capital de trabajo debe financiar las materias primas en almacén, los artículos en proceso de manufactura y los inventarios de bienes elaborados. En algunos casos más, financia a su turno al comercio entregando los artículos cuyo valor no lo percibe sino hasta el momento en que el comercio los vende. Durante los períodos inflacionarios, la financiación de este proceso se hace muy difícil, lo cual significa para la industria, y particularmente para la pequeña, un impacto de consecuencias apreciables.

Todo lo anterior es obvio para aquellos que tienen que desarrollar su actividad dentro del marco de empresas pequeñas, lo cual es casi un sinónimo de escasez de capital. Pero, teniendo en cuenta este fenómeno —y sin olvidar que la política monetaria debe ser de estricta vigilancia si no se quiere que

el hecho inflacionario antes discutido continúe presentándose y causando problemas adicionales—, lo que cabe preguntar es: ¿qué alternativa le queda al Estado?

Las entidades monetarias de estos países deben ante todo controlar su política crediticia para evitar las depreciaciones en el cambio extranjero, y es aquí precisamente donde se les presenta una disyuntiva difícil de resolver, puesto que un control de la política monetaria que frene todo incremento en el crédito puede tener por consecuencia una apreciable contracción en el volumen y ritmo de los negocios, de donde resulta una reducción en el nivel del empleo y por ende del producto e ingresos nacionales, en términos reales.

Queda una alternativa teórica que puede llegar a solucionar parcialmente el problema y es la de emplear fuertes medidas de crédito selectivo, las cuales, sin alterar el volumen total de la cartera, hagan que las operaciones bancarias se dirijan hacia los sectores más productivos. No obstante, la alternativa es casi exclusivamente teórica, porque el control de la selectividad del crédito es por su naturaleza de muy difícil realización.

Los institutos bancarios comerciales, que representan en la mayoría de los países subdesarrollados el sector más importante para la agrupación de los capitales monetarios, dedican, como es obvio suponerlo, la mayor parte de sus recursos a operaciones en que el período para la realización de utilidades es relativamente corto. La industria, es cierto, requiere términos más o menos cortos para una parte de su capital, o sea aquella que va a financiar el proceso de manufactura. Pero, lo que es mucho más importante, requiere asimismo financiación a largo plazo para la adquisición de los equipos indispensables tanto para iniciar como para ampliar la producción. La primera parte de los requisitos anteriores puede teóricamente ser suministrada por un banco comercial, aunque no de manera tan fácil como en otras actividades, puesto que el requisito de capital de trabajo es constante, o sea que deben existir siempre materias primas en almacén, artículos en proceso de manufactura y bienes terminados. No obstante, en el caso de industrias ya bien establecidas, el crédito bancario comercial juega un importante papel en la financiación de dicho capital.

Resta por lo tanto la solución del problema del capital de trabajo para la industria pequeña y el

de financiación de equipos y ampliaciones tanto para la grande como para la pequeña que se inicia. Es este un problema de caracteres difíciles para cualquier país y más aún para los que se hallan en vía de desarrollo.

Para su solución, sería irrisorio pensar que bastan medidas de carácter selectivo provenientes del Estado. Ellas son ineficaces, primero, porque los recursos de capital que posee el sistema bancario no son suficientes para abastecer tales necesidades; segundo, porque el crédito selectivo, por cuidadoso que sea su control, es generalmente poco eficaz, y finalmente porque en términos teóricos el capital a largo plazo debe obtenerse de fuentes que estén dispuestas a prestarlo también durante períodos de tiempo más largos.

Debe anotarse que la trascendencia del argumento contenido en el último punto no es hoy de una importancia tan grande como la que se le reconocía hace 30 años. A principios de este siglo, durante los años 20, época en que llegó al país la misión Kemmerer, se pensaba que el crédito bancario-comercial, —debido al hecho de que el origen de fondos provenía de capitales exigibles a la vista, específicamente los depósitos en cuenta corriente— debía ser concedido también a corto plazo. Este punto es hoy bastante rebatido; sin embargo, no carece totalmente de validez.

En todo caso, del análisis anterior se desprenden los dos hechos siguientes que son bastante simples: en primer término, que la inflación afecta de manera cada vez más adversa la financiación de las actividades productivas, y segundo, que a las instituciones bancarias con que cuentan los países en proceso de desarrollo se les presenta como problema particularmente difícil el de la financiación del crédito que la industria requiere.

Por las razones antes citadas, y además teniendo en cuenta la necesidad que existe en estos países de controlar la expansión monetaria, es indispensable pensar en sistemas alternativos para la financiación de la industria. Dentro de este orden de ideas es posible sugerir dos sectores principales en donde pudiera obtenerse la financiación de capitales a largo plazo. El primero es aquel sobre el cual debe

ponerse el mayor énfasis posible particularmente en países como Colombia, en donde la actitud general tiende a inculpar al sector público del reducido avance de la economía, y esta fuente es la de la reinversión de utilidades. Las grandes empresas en los países desarrollados se han hecho a base de capitalizar ganancias. La experiencia, por otra parte, de los países jóvenes no muestra que haya existido tan saludable tendencia, y existe, por el contrario, una muy alta propensión al consumo, lo cual significa que tan solo una pequeña parte del ingreso se invierte.

Por lo tanto, está concebida dentro de los más sanos lineamientos teóricos, la intención del gobierno colombiano de reformar la estructura tributaria en el sentido de reducir los impuestos sobre las utilidades que no se reparten y que, por el contrario, se inviertan para aumentar la capacidad productiva.

Como segunda fuente de capitales a largo plazo podría pensarse en el establecimiento de institutos de crédito que estén capacitados para realizar la política financiera que es indispensable para la creación de una actividad industrial. Es así como a través de la creación de instituciones especializadas puede efectuarse una política de crédito selectivo mucho más eficaz. En el caso de la agricultura, para poner un ejemplo, no cabe la menor duda de que la Caja de Crédito Agrario representa de por sí el mejor procedimiento para dirigir los recursos de capital hacia dicho sector de la producción, y es en todo caso mucho mejor que cualquier medida que obligue a los bancos comerciales a destinar parte de su cartera para los cultivos o la ganadería.

Ahora bien, idéntico procedimiento podría seguirse en el caso del crédito para la industria, y uno de los caminos más fáciles que el Estado les ha abierto a los particulares es el de permitirles la creación de corporaciones financieras, las cuales deben canalizar los recursos a largo plazo del país hacia la inversión en nuevas actividades industriales. Las corporaciones financieras podrán ofrecer simultáneamente la ventaja de atraer capitales extranjeros destinados a cubrir los gastos en moneda extranjera que requiere la instalación o ampliación de toda industria.

## LA MIGRACION INTERNA EN COLOMBIA

POR EDUARDO ACEVEDO LATORRE

(Especial para la Revista del Banco de la República)

## ANTECEDENTES MIGRATORIOS

El movimiento inmigratorio colombiano solo ha tenido una época de notoria actividad, que corresponde al período colonial, cuando una apreciable corriente hispánica se esparció por América a fin de consolidar sus conquistas. A esta corriente se debe el dominio de la raza blanca en el país, que rápidamente fue mezclándose con el nativo para formar el mestizo cada vez más influido por los rasgos ibéricos. Esta mezcla, la más sobresaliente de la nación, puede apreciarse hoy, junto con los blancos no mezclados, en un 63% del total de la población.

Por la misma época colonial, ante el afán de la explotación minera y el desarrollo de algunos cultivos para los que el indio no mostraba interés, los colonizadores resolvieron introducir del Africa Occidental una apreciable cantidad de negros. El elemento africano influyó apreciablemente en la estructura racial colombiana, pues al mezclarse con el blanco formó el mulato, cuya propagación, junto con el negro puro, llega hoy al 33% de la población; también, aunque en mínima parte, se mezcló con el indio, mezcla denominada zambo que apenas si alcanza al 1.5%. Hoy, el indígena sin mezcla solo representa un 2.5% de la población total.

Fuera de estas corrientes inmigratorias apreciables, que le dieron al país una fisonomía étnica peculiar, la inmigración activa se estancó con la guerra emancipadora y luego con las constantes convulsiones políticas que no dieron reposo al país a todo lo largo del pasado siglo.

Terminada la guerra de los mil días (1899-1902) y aquietada la nación, la afluencia de elementos foráneos ha sido escasa y de carácter netamente espontáneo, sin que en esta débil corriente haya tomado parte ninguna organización con planes preconcebidos o técnicamente preparados. Varios intentos de planeamiento inmigratorio se han hecho en diferentes épocas, mas ninguno suficientemente estructurado como para ponerlo en práctica y obtener resultados apreciables.

Los datos estadísticos sobre el movimiento migratorio externo, son la mejor demostración de la poca

afluencia de elementos foráneos al país. El cuadro que sigue, muestra este movimiento en los últimos 19 años.

## MIGRACION EXTERNA

Cuadro 1

ANOS	Inmigrantes	Emigrantes	Diferencia De más	Diferencia De menos
1937 .....	14.703	13.788	915	.....
1938 .....	15.963	12.712	3.251	.....
1939 .....	15.648	14.191	1.457	.....
1940 .....	12.844	12.615	369	.....
1941 .....	14.749	13.087	.....	3.338
1942 .....	14.525	14.547	.....	22
1943 .....	16.745	16.653	92	.....
1944 .....	18.901	19.613	.....	712
1945 .....	24.575	22.333	2.242	.....
1946 .....	38.043	34.708	3.335	.....
1947 .....	35.411	33.964	1.447	.....
1949 (1) .....	29.583	29.933	.....	350
1950 .....	33.021	34.641	.....	1.620
1951 .....	36.597	36.141	456	.....
1952 .....	38.766	41.819	.....	3.053
1953 .....	45.815	45.854	.....	39
1954 .....	49.399	50.725	.....	1.326
1955 .....	52.261	50.677	1.584	.....
1956 .....	54.959	52.846	2.113	.....
Totales ....	562.548	555.747	17.261	10.460

Diferencia a favor de la inmigración en 19 años..... 6.801

(1) No se conocen datos del año 1948.

Estas 6.801 personas que forman el saldo en favor de la inmigración en 19 años, indican que, en promedio, le quedan al país 357 personas por año venidas del exterior, a tiempo que en otros países latinos, como la Argentina, el saldo asciende a 2.500 personas al año.

Las causas de este bajo índice inmigratorio son varias y complejas. En primer lugar, la legislación sobre la materia es un tanto confusa y muy dispersa y para las inmigraciones masivas es inadecuada. Por otra parte, las tierras baldías que pueden ofrecerse a los agricultores europeos son, si bien sanas, casi siempre despobladas, extrañas al clima y al medio de origen de los presuntos colonizadores, y los cultivos que en ellas pueden obtenerse les son totalmente desconocidos. El nivel de vida del campesino y del obrero europeo es casi, si no igual, a nuestro tipo de clase media; por lo tanto, no puede abandonarse una familia en una tierra ignota y carente de todo, simplemente a su propia iniciativa sin presentarle al menos las comodidades básicas; de ahí el poco arraigo que siente por nues-

tro campo el inmigrante agricultor, que generalmente acaba por ser dueño de un gran restaurante o almacén en los principales centros. Vienen luego los factores biológicos y culturales que son fundamentales para los pueblos iberoamericanos, además del trabajo que requiere vencer el recelo que ofrece en nuestros pueblos el elemento extraño. Todas estas consideraciones y otras más que se siguen de ellas, son las causas primordiales de la escasa y casi nula actividad inmigratoria.

## MIGRACION INTERNA

Dentro de la dilatada superficie que comprende el territorio colombiano (1.138.338 Km<sup>2</sup>), la población se moviliza en las distintas divisiones administrati-

vas en una apreciable proporción (14%). Este movimiento migratorio lo componen en primer lugar las gentes que por una u otra causa se despiden de sus lugares de origen con el objeto de radicarse en otro sitio donde creen encontrar mejores perspectivas para su vida y luego otra gran masa que pudiéramos llamar flotante y que se moviliza sin rumbo fijo viajando de una a otra parte a merced de las cosechas de café, de arroz o de algodón, a más de la que viaja por placer.

Según el último censo, se contabilizaron en el país 1.617.222 personas fuera de su departamento. El cuadro que se acompaña (Nº 2) muestra cómo está distribuida esta cantidad en el país y también cuál es su origen.

## MIGRACION INTERNA DE COLOMBIA

Cuadro 2

Nº DE PERSONAS ENTRADAS A:	NUMERO DE PERSONAS SALIDAS DE:									
	Antioquia	Atlántico	Bolívar Córdoba	Boyacá	Caldas	Cauca	Cundinamarca	Chocó	Huila	Magdalena
Antioquia .....	—	1.442	14.739	1.541	21.804	810	5.067	3.811	764	1.779
Atlántico .....	4.481	—	45.766	1.109	1.281	172	4.938	268	382	30.419
Bolívar y Córdoba ..	4.540	7.655	—	807	439	109	1.609	828	157	7.924
Boyacá .....	571	78	1.060	—	729	531	15.815	26	512	87
Caldas .....	107.351	423	616	8.613	—	1.903	23.613	1.001	3.165	296
Cauca .....	2.130	56	79	434	4.236	—	1.112	225	2.002	72
Cundinamarca .....	12.211	3.808	3.707	145.934	14.658	2.273	—	459	8.907	2.405
Chocó .....	4.125	36	859	51	653	238	117	—	28	27
Huila .....	959	42	62	1.729	1.952	7.122	7.234	17	—	35
Magdalena .....	1.968	13.732	23.301	436	309	83	1.455	49	139	—
Nariño .....	792	28	56	222	682	3.915	791	72	164	26
Norte de Santander ..	606	304	315	6.259	298	51	2.174	7	97	2.777
Santander .....	7.248	831	8.882	23.743	864	219	4.785	107	483	3.921
Tolima .....	4.186	600	452	18.032	13.973	551	57.263	59	8.073	246
Valle .....	65.710	921	883	8.281	159.300	56.488	22.402	6.880	14.255	447
Intendencias y Com. ..	1.616	379	510	7.795	2.105	935	22.251	102	17.460	3.617
<b>Total.....</b>	<b>218.494</b>	<b>30.335</b>	<b>101.287</b>	<b>224.986</b>	<b>223.283</b>	<b>75.400</b>	<b>170.626</b>	<b>13.911</b>	<b>56.588</b>	<b>54.078</b>
Población total.....	1.570.197	428.429	801.436	801.436	1.068.180	443.439	1.624.044	131.101	293.692	457.393
% con relación al número de salidos.	13.9	7.0	10.2	28.0	20.9	17.0	10.5	10.6	19.2	11.8

Nº DE PERSONAS ENTRADAS A:	NUMERO DE PERSONAS SALIDAS DE:						Total	Población total	% con relación al Nº de entrados
	Nariño	Norte de Santander	Santander	Tolima	Valle	Int. y comisarías			
Antioquia .....	554	994	4.272	3.631	5.716	345	67.269	1.570.197	4.2
Atlántico .....	252	6.095	4.150	2.526	999	346	103.184	428.429	24.0
Bolívar y Córdoba ..	161	1.242	3.547	644	434	301	30.397	991.458	3.0
Boyacá .....	281	824	9.583	1.062	764	1.966	33.889	801.436	4.2
Caldas .....	1.270	974	5.652	39.837	37.259	521	232.494	1.068.180	21.7
Cauca .....	11.095	80	205	1.790	15.617	358	39.491	443.439	8.9
Cundinamarca .....	2.987	8.085	32.613	41.719	9.084	5.216	294.066	1.624.044	18.1
Chocó .....	124	109	29	135	786	24	7.341	131.101	5.5
Huila .....	4.580	121	724	14.871	2.016	1.552	43.016	293.692	14.6
Magdalena .....	103	16.001	1.590	803	315	702	60.986	457.393	13.3
Nariño .....	—	47	134	159	1.648	874	9.610	569.790	16.8
Norte de Santander ..	59	—	12.979	774	265	152	27.117	387.450	6.9
Santander .....	296	15.186	—	1.406	524	306	68.801	747.706	9.2
Tolima .....	420	511	4.061	—	3.723	680	112.830	712.490	15.8
Valle .....	27.921	1.167	4.926	37.438	—	1.265	408.284	1.106.927	36.8
Intendencias y Com. ..	8.036	675	3.925	7.508	1.533	—	78.447	214.440	36.5
<b>Total.....</b>	<b>58.139</b>	<b>52.111</b>	<b>88.390</b>	<b>154.303</b>	<b>80.683</b>	<b>14.608</b>	<b>1.617.222</b>	<b>11.548.172</b>	
Población total.....	569.790	387.450	747.706	712.490	1.106.927	214.440			
% con relación al número de salidos.	10.2	13.4	11.8	21.6	7.2	6.8			

Observando este cuadro se pueden apreciar en primer lugar los departamentos de mayor desplazamiento y también aquellos a donde más gente afluye; así vemos a Boyacá como región de donde más gente sale, llegando a contarse por fuera el 28% de la población nacida allí; y el departamento con más gente extraña, o sea el Valle, que acusa el 36.8% de personas nacidas fuera de él.

Para estimar justamente el mayor éxodo de un departamento sobre otro, es necesario relacionarlo con su población y no considerar los guarismos en forma absoluta, ya que, por ejemplo, para el Huila representan mucho más las 56.588 personas que están fuera de su territorio, que apenas alcanza a 293.692 habitantes, que las 170.625 salidas de Cundinamarca que tiene 1.624.044 habitantes. En el primer caso el porcentaje de salidas es de 19.2 y en el segundo de 10.

El cuadro 3 presenta a los departamentos según el número de gentes salidas y ordenado de acuerdo con sus porcentajes. El número 4 muestra las gentes entradas a cada departamento de acuerdo con el porcentaje que representa esta cantidad dentro de la población total de cada sección.

## GENTES SALIDAS DE LOS DEPARTAMENTOS

Cuadro 3

DEPARTAMENTOS	Población	%
Boyacá .....	224.986	28.0
Tolima .....	154.303	21.6
Caldas .....	223.283	20.9
Huila .....	56.588	19.2
Cauca .....	75.400	17.2
Antioquia .....	218.494	13.9
Norte de Santander .....	52.111	13.4
Santander .....	88.390	11.8
Magdalena .....	54.078	11.8
Chocó .....	13.911	10.6
Cundinamarca .....	170.626	10.5
Nariño .....	58.139	10.2
Bolívar y Córdoba .....	101.287	10.2
Valle .....	80.683	7.2
Atlántico .....	30.335	7.0
Territorios nacionales .....	14.608	6.8
Total .....	1.617.222	14.0

En la movilización de la población se observa que la mayor cantidad de gentes que salen de un departamento, lo hacen para sus vecinos especialmente cuando las regiones limítrofes presentan una misma unidad geográfica, étnica y cultural, y así podemos ver cómo de Boyacá se desplazan a Cundinamarca 145.934 personas (el 64% del total de los salidos) y a Santander 23.743 (el 10%), quedando solo un 25.5% para el resto del país. Cosa semejante sucede

en Antioquia, pues de los 218.494 que se registraron fuera del departamento, 107.351 se encaminaron a Caldas, lo que representa el 49.0% de los salidos.

GENTES DE FUERA REGISTRADAS  
EN CADA DEPARTAMENTO

Cuadro 4

DEPARTAMENTOS	Población de fuera	%
Valle .....	408.284	36.8
Territorios nacionales .....	78.447	36.5
Atlántico .....	103.184	24.0
Caldas .....	232.494	21.7
Cundinamarca .....	294.066	18.1
Nariño .....	9.610	16.8
Tolima .....	112.830	15.8
Huila .....	43.016	14.6
Magdalena .....	60.986	13.3
Santander .....	68.801	8.2
Cauca .....	39.491	8.9
Norte de Santander .....	27.117	6.9
Chocó .....	7.341	5.5
Boyacá .....	33.889	4.2
Antioquia .....	67.269	4.2
Bolívar y Córdoba .....	30.397	3.0
Total .....	1.617.222	14.0

Al discriminar los movimientos migratorios es necesario estudiar también si los departamentos con mayor desplazamiento reciben suficiente cantidad de inmigrantes que compensen este éxodo. En el cuadro número 2 puede apreciarse este fenómeno y notarse que departamentos como Boyacá, Antioquia, Nariño y Bolívar presentan cantidades muy elevadas de gentes salidas con una baja suma de gentes entradas, marcando un importante desequilibrio. En cambio, los departamentos del Valle, Cundinamarca y Atlántico acusan el fenómeno contrario: gran afluencia de gentes de todo el país con muy poco éxodo. Caldas muestra en cambio una relativa compensación entre entradas y salidas.

Se pueden dar algunas razones que expliquen en parte las causas de estos movimientos. Por ejemplo, en el caso de Boyacá, vemos la atracción que ejerce sobre ella la capital de la república con la necesidad de la mano de obra y del empleo en las múltiples actividades que presenta. La montaña antioqueña superpoblada, hace que las gentes salgan en busca de tierras y horizontes más holgados, a más de la índole del antioqueño que es andariego. Las gentes de Bolívar y Córdoba suelen regarse por las márgenes de los ríos Magdalena y Cauca y subir a Bogotá y Medellín en busca de los grandes centros culturales. El altiplano nariñense se halla ya asfixiado con el minifundismo y sus campesinos comienzan a desplazarse hacia los departamentos vecinos en busca de tierras.

En cambio a Bogotá, como capital del país, a Barranquilla como puerto y centro industrial, y en general al valle del Cauca con su alta atracción económica, confluyen gentes de todos los rincones de la nación en procura de trabajo.

La masa flotante la componen por lo general gentes del interior, —departamentos de Cundinamarca, Boyacá, Caldas, Antioquia y Tolima— y se mueven por las vertientes de las cordilleras y valles centrales interandinos en busca de las cosechas de café, arroz y algodón o de trabajo en las grandes obras públicas.

Reunidas todas estas consideraciones y estudiados los diversos movimientos internos de la población, se llega a la conclusión de que existen seis grandes regiones de donde se mueven grupos de gentes para esparcirse por todo el territorio. Estos grupos son:

1—**Grupo costeño.** Lo componen las gentes de los departamentos de Córdoba, Bolívar y Magdalena que se dirigen hacia el interior del país. Esta corriente toma generalmente dos vías: la del río Magdalena que va dejando gentes en todos los departamentos por él bañados hasta llegar, ya muy débil, al Tolima y Huila. La otra vía es la del río Cauca y troncal de occidente que apenas alcanza a arribar hasta el sur del país. Fuera de las gentes que suben hasta el altiplano andino, la mayoría de estos emigrantes se riegan por las regiones cálidas.

El departamento del Atlántico no acusa mayor emigración, a no ser las gentes que se mueven dentro de los departamentos costaneros. Es esta una región de atracción y no de desplazamiento.

A su turno, la región de la costa recibe gentes de Antioquia, los Santanderes y Cundinamarca especialmente.

2—**Grupo antioqueño-caldense.** Este grupo se origina en los departamentos de Antioquia y Caldas y se extiende por las vertientes de las tres cordilleras en tierras de café, siendo bien notoria la tendencia hacia el Valle del Cauca y Cundinamarca. La emigración antioqueño-caldense es muy baja hacia las tierras cálidas o hacia las muy frías.

A estos departamentos les llegan gentes de los Santanderes, Cundinamarca y Tolima.

3—**Grupo tolimense-huilense.** Aun cuando este grupo no es muy fuerte, desplaza sin embargo no

pocas gentes hacia los departamentos vecinos de Cundinamarca, Valle y Caldas como gentes de trabajo un tanto móviles. Hacia los extremos norte y sur del país esta corriente llega muy debilitada y apenas si se alcanza a apreciar.

Afluyen a esta región gentes de Cundinamarca, Boyacá, Antioquia y Caldas.

4—**Grupo santandereano.** Presenta una fuerte corriente hacia el norte, o sea hacia los departamentos costaneros. Otra parte busca a Cundinamarca dejando muy poca gente en Boyacá y desvaneciéndose luego en el sur del país. También se nota algún movimiento hacia Antioquia y Caldas, al parecer con gentes del valle del Magdalena que cambian de departamento con solo cruzar el río y cuyo ambiente geográfico es igual en las dos márgenes.

Los Santanderes reciben en cambio gentes de la costa atlántica, Antioquia, Caldas y Cundinamarca.

5—**Grupo cundinamarqués-boyacense.** Esta corriente se abre en dos direcciones: la del norte, que lleva a los Santanderes y concluye en la costa atlántica, y la segunda, la más fuerte, que se extiende por los departamentos del Tolima, Huila, Caldas y Valle. Hacia el oriente se nota algún movimiento en busca de las intendencias del Meta, Arauca y Caquetá.

A esta región, por encontrarse en ella la capital de la república, le llegan gentes de todo el país en cantidades más o menos considerables aunque generalmente como visitantes.

6—**Grupo del sur.** Comprende las gentes que salen de los departamentos de Nariño y Cauca y que forman la corriente migratoria más débil del país y la de menores alcances, pues solo llega a los departamentos vecinos, especialmente al Valle. En el resto del país apenas si se nota.

En la misma forma, a esta región entra muy poca gente y en su mayoría transitoriamente.

El departamento del Valle no origina corriente migratoria; es un departamento de atracción, el mayor del país en este aspecto.

En resumen: el movimiento migratorio interno se concentra en la región central andina, desvaneciéndose suavemente hacia el norte y en forma casi brusca hacia el sur.

## EL PRIMER SEMINARIO DE ADMINISTRACION CIENTIFICA

POR R. SUAREZ GUZMAN

(Especial para la Revista del Banco de la República)

## ANTECEDENTES

Síntoma alentador dentro del panorama nacional, es el esfuerzo de la industria y del comercio por modernizar sus sistemas de trabajo con el fin de abaratar la producción, sin detrimento del salario de los trabajadores.

Esta preocupación tomó cuerpo en la Asamblea General de la ANDI, verificada en Manizales en junio pasado. La proposición presentada por el ingeniero Echavarría Olózaga —abanderado entre nosotros del movimiento de nacionalización de los métodos de trabajo—, dispuso la celebración de un seminario sobre administración científica.

Un comité compuesto por los señores Alberto Vásquez y Rodrigo Uribe, se encargó de preparar el seminario de Medellín, y el de Bogotá quedó a cargo de los señores Hernán Echavarría Olózaga, Alberto Samper, C. Gray y L. E. Lamassone.

Estos comités obtuvieron la ayuda y participación activa del punto IV (Embajada Americana) y cumplieron su cometido con sobra de eficacia y rapidez.

De octubre 6 a octubre 10 se reunió el seminario en Medellín, y de octubre 13 a octubre 17 se repitió en Bogotá.

A continuación damos un breve resumen sobre el desarrollo del seminario de Bogotá:

## OBJETIVOS

La ANDI definió los objetivos del seminario así: buscar un intercambio de ideas y de experiencias sobre los siguientes temas:

- 1) Organización, administración y financiación de empresas.
- 2) Producción, investigación de productos y desarrollo de empresas.
- 3) Mercado, propaganda y promoción de ventas.
- 4) Políticas y prácticas en el manejo de personal.

Por intermedio del Punto IV, se consiguió la colaboración de hombres de empresa de los Estados Unidos, para que dirigieran las reuniones, con el fin de ponernos al tanto de las últimas prácticas estadounidenses en organización científica. Fueron escogidos como conferencistas hombres de larga experiencia y reconocida prestancia en sus respectivos campos. El espíritu de cooperación amistosa desplegada por ellos, junto con su gran acopio de conocimientos, constituyó uno de los puntos más salientes del seminario.

## PLAN DE TRABAJO

Cada una de las personas que se registraron para el seminario fue asignada a un grupo de los cuatro formados, según el interés individual en los temas por discutir. Las sesiones se dividieron en dos clases: las de trabajo, 8:30 a.m. a 12 m. y 2:30 a 6 p.m., y las extras en que se discutían con mayor amplitud los temas ya estudiados. Las reuniones se verificaron en un ambiente tranquilo y agradable. Todas las conferencias e intervenciones eran traducidas inmediatamente al inglés o al español, según el caso. Este servicio de traducción simultánea fue prestado de manera muy eficaz y correcta, con equipos de primera clase y en forma que no dejó nada que desear.

Para los profesores y estudiantes que manifestaron ahincado interés en el seminario se organizó una reunión especial que comentaremos adelante.

## TEMAS DE DISCUSION

Fueron los siguientes, bajo la dirección del señor Edward C. Sullivan: (1)

(1) Edward C. Sullivan. Presidente de la Cía. Sterling Linder & Davis de Cleveland, Ohio. Graduado en Letras en la Universidad Católica de América. Ha tenido considerable experiencia en puestos de responsabilidad en el campo de ventas, organización, control y relaciones humanas. Dirigió seminarios de administración científica en Nápoles, Roma, Génova, Turín y Milán en 1954. Ha sido director de mercados y distribución de la Asociación Nacional de Minoristas, miembro de la Asociación de Comités de Relaciones Industriales y es director presidente del Consejo de Asuntos Mundiales de Cleveland.

1) Manejo de personal —3½ horas—

2) Relaciones humanas y productividad —3½ horas—

Bajo la dirección del señor C. R. Gottschalk: (2)

1) Administración y financiación 3½ horas—

2) Control ejecutivo y coordinación —3½ horas—

Bajo la dirección del señor Stanley Staples: (3)

1) Entrenamiento y promoción de dirigentes —3½ horas—

2) Mercado y promoción de ventas —3½ horas—

Bajo la dirección del señor Eugene Hotchkiss: (4)

1) Investigación y desarrollo de productos

2) Riesgos del capital.

Como presidente de la reunión actuó en Bogotá el doctor Hernán Echavarría Olózaga y fueron oradores principales en el almuerzo de apertura el señor John Mors Cabot, embajador de los Estados Unidos en Colombia, y el doctor Jorge Vallejo, presidente de Droguerías Aliadas. Como coordinador general actuó el señor Howard Volgenau, del Punto IV.

Se invitó a los gerentes de las compañías industriales y comerciales más importantes del país, a asistir al seminario y se dio participación en él tam-

(2) **G. Richard Gottschalk.** Graduado en ciencias en la universidad de Wichita en Kansas, y en derecho en la Universidad de Dayton. Es consultor industrial y de organización de la General Electric Company de Syracuse, N. Y., y lo ha sido de los departamentos de Defensa y Comercio de los Estados Unidos y del gobierno de Filipinas. Conferencista y profesor en la escuela superior de guerra estadounidense, en la Universidad de Dayton y en varios seminarios organizados por el instituto americano de banca y organización.

(3) **Stanley F. Staples.** Graduado en la Universidad de Minnesota. Ha trabajado continuamente en ventas y publicidad. Es actualmente vicepresidente de la Employers Mutual Liability Insurance Co de Wausaw (Indiana). Ha trabajado con la American Management Association en estudios de mercados y ha sido presidente de numerosos seminarios organizados por dicha entidad, entre otros el de 1956 sobre mercados, llevado a cabo en el Japón con los auspicios del Punto IV.

(4) **Eugene S. Hotchkiss.** Graduado en la Facultad de Minas de Michigan. Vicepresidente de la Vitro Corporation of America y presidente de Bolivex, empresa dedicada a la explotación de minerales en Bolivia. Fue asistente del director de la oficina de investigaciones científicas del laboratorio de radio y director en Londres de la misión de dicha oficina. Miembro del instituto americano de ingenieros metalúrgicos y de minas, del instituto americano de ingenieros químicos, y de la American Management Association.

bién a instituciones que juegan papel destacado en la vida económica e intelectual del país, como el Banco de la República y las universidades. En Medellín asistieron 71 y en Bogotá 70 gerentes y hombres de empresa. (5)

En cada grupo el director respectivo exponía primero el tema, en sus lineamientos generales, en la primera hora de sesión; y luego comenzaba el *forum* en que los participantes exponían sus comentarios y cambiaban ideas sobre el tema principal. Dado lo corto del tiempo (cinco días) las sesiones se adelantaron en forma intensa y con asistencia muy satisfactoria.

#### RELATO DE UNA SESION

Para dar una idea más concreta del sistema de trabajo empleado haremos a continuación una relación sucinta de una de las sesiones:

Tema: Administración y financiación. Director: G. R. Gottschalk (abogado, consultor industrial). Día: octubre 15, 8:30 a 12 m. Sitio: Salón número 2, Hotel Tequendama. Asistentes: 12.

El director hace un resumen de la evolución, a través de los últimos 50 años, del concepto de jefe ejecutivo en las empresas estadounidenses, en la siguiente forma:

1ª etapa. El capitalista manda sin límites en la organización y él mismo la dirige (comienzos del siglo).

2ª etapa. Los especialistas de producción pasan a primer plano (época de la prosperidad hasta 1930).

(5) Estuvieron representadas las siguientes entidades: Banco de la República, Universidad Javeriana, General Electric Co, National Cash Register Co, Sears Roebuck, Remington Rand, Industrial Relations Consultants Ltda., Icolantás, International Business Machine, Vidriera de Colombia, Manuel Toro e hijo, Cabarría Limitada, Industria Hullera San Francisco, Cali, Grace Line, Seguros Tequendama, Price Waterhouse, Cementos Portland, Ateneo Comercial, Cía. Colombiana de Cerámica, Bavaria, Confecciones El Roble, Librería Voluntad, Carulla & Cía., Carvajal y Cía., Eagle Pencil Co, Cía. Colombiana de Empaques Bates, Talleres Centrales, Eternit Pacifico, La Garantía, Acerías Paz de Río, Cementos Samper, Gaseosas Colombianas, A & R. Galofre & Cía., Muebles Camacho Roldán y Artecto, Muebles John's, Sherwin Williams, Industrias del Mangle, Almacenes Camacho Roldán, Fábrica el Gaucho, Tejidos Unica Manizales, Manufacturas de Acero, Laboratorios J. G. B., Cali, Siderúrgica del Muña, Shell Cóndor, Caja de Crédito Agrario, Fábrica de Ladrillos Moore, Instituto Quibi Ltda., Alfonso Puerta L. & Cía., Instituto M. T. Sanicol, Cadena Radial Caracol, Cementos del Valle, Oleoducto del Pacifico, Cali, La Constancia Bucaramanga, Cía. Colombiana de Seguros, Compañía Colombiana de Electricidad.

**3ª etapa.** Los especialistas en ventas se convierten en figuras de primera importancia durante la depresión (1931 en adelante).

**4ª etapa.** La que se está viviendo: los profesionales universitarios debidamente preparados toman las palancas de mando.

La primera escuela de administración de negocios se fundó en Estados Unidos en 1910. Hoy ya no alcanzan los cuatro años universitarios para dar a los estudiantes la preparación necesaria como gerentes; la mayoría están tomando cursos de 5 a 6 años. Ya el manejo de una empresa grande no se puede confiar sino a personal profesional adiestrado.

En Colombia estas cuatro etapas deben recorrerse en forma más rápida para ponerse al día; de aquí que el problema que confronta el país, para la preparación de sus hombres de empresa sea tan vasto e importante.

#### ¿Cuáles son las condiciones que debe tener un director ejecutivo?

Fijando en 7 el máximo de subalternos directos que debe tener el jefe de una gran empresa para atender, por ejemplo, a las secciones de secretariado, mercados, relaciones industriales, producción, ventas, control y contabilidad, el jefe debe, ante todo, ser el motor de su empresa en dos campos principales:

1) Preparación de personal adecuado y creación de un ambiente humano de trabajo.

2) Buscar nuevos horizontes para el negocio; estar al día en nuevos métodos, sistemas e inventos y ser el resorte impulsador de la empresa.

Para cumplir su cometido bien, debe el director:

1) Fijar claramente las metas por las que debe luchar la empresa.

2) Preparar y desarrollar esos planes para alcanzar esas metas.

3) Vigilar cuidadosamente el desenvolvimiento de esos planes.

En el desarrollo de su misión como gerente debe siempre:

a) Reunir toda la información pertinente sobre los problemas.

b) Extraer la quintaesencia de esa información. (Aquí es donde se ve el criterio y la experiencia de un director).

c) Elaborar los planes conducentes a una solución.

d) Decidir, con prudencia y estudio pero con energía y oportunamente.

e) Organizar la ejecución de los planes elaborados.

f) Hacer conocer de sus subalternos tales planes en forma completa.

g) Crear los estímulos adecuados para que la organización los lleve a cabo.

h) Dirigir, guiar y aconsejar a sus inmediatos colaboradores, creando previamente una atmósfera de consideración y respeto mutuos.

i) Supervisar la ejecución de los planes y medir los resultados; la supervisión debe ser constructiva, no inquisitorial.

Destaca de manera especial el sentido de responsabilidad social que debe guiar a los dirigentes industriales; el bienestar general del conglomerado debe ser la meta principal en todos los casos.

(Se abre la discusión sobre el tema).

**1ª intervención.** Uno de los presentes hace ver la importancia, en vista de las ideas expuestas, de establecer una vinculación entre la industria y las escuelas y universidades. Se apoya en apartes del informe del P. Leuret que coinciden con las ideas expuestas por el señor Gottschalk.

**Contestación del señor Gottschalk.** No se puede pensar en industrialización sin contar con cuadros de dirigentes preparados. Aunque las posibilidades de Colombia para inversiones son muy favorables, la tarea de los colombianos en el campo educacional es tremenda.

**2ª intervención.** ¿Se necesitará inmigración para atender al desarrollo del país?, pregunta uno de los presentes. Surgen varias respuestas: se necesitan técnicos de afuera; las experiencias logradas en la preparación de personal directivo colombiano han sido muy satisfactorias; las escuelas de ingeniería del país no pueden suministrar más del 60% del personal necesario para las industrias; la asistencia y el consejo técnicos, privados u oficiales, son de la mayor importancia.

**Contestación del señor Gottschalk.** El punto IV ha venido desarrollando una gran labor en Colombia:

- 1) Salud.
- 2) Educación.
- 3) Agricultura.
- 4) Ayuda industrial.

**3ª intervención.** Ha habido un cambio fundamental en la actitud de las compañías extranjeras; quieren vincularse ahora al medio con capital y recursos humanos. Es esta una actitud constructiva y acertada.

**4ª intervención.** Varios representantes de compañías estadinenses relatan los satisfactorios resultados obtenidos con el correcto adiestramiento de los trabajadores y empleados colombianos. Una empresa habla de que la mitad de su capital es colombiano, que de 400 trabajadores solamente 4 son extranjeros y de que comienza a exportar a varios mercados extranjeros lo producido en Colombia.

Para terminar, el director pone especial énfasis en el gran sentido de responsabilidad social de los hombres de empresa estadinenses y cita varios ejemplos ilustrativos.

#### Discusión con los estudiantes

El viernes 17 se verificó un pequeño seminario para los estudiantes universitarios. Hablaron el señor Gottschalk, el señor Volgenau y el doctor Echavarría Olózaga, en su orden.

Tanto los oradores como los que intervinieron en la discusión, estuvieron de acuerdo en el importante papel que juega el factor humano en la industria moderna y, como consecuencia, la ponderosa carga que representa para la universidad y para las escuelas técnicas preparar ese elemento.

No está por demás advertir que el mayor hincapié en todas las discusiones y en todos los grupos, se hizo siempre sobre el factor humano como elemento primordial en la transformación del país en todos sus aspectos, desde el adiestramiento del trabajador hasta el del gerente.

#### Observaciones

Muy interesante sería poder contar con datos más definidos y clasificados sobre el resultado de este seminario; como es natural, los mejores jueces son

los mismos asistentes. Aunque las reacciones personales observadas son todas favorables, una cuidadosa encuesta entre los concurrentes iluminaría mucho la cuestión. Interesante sería tener datos como los siguientes:

- 1) Capital total de las empresas representadas en el seminario.
- 2) Ventas totales de esas empresas.
- 3) Personal total de trabajadores de las mismas.
- 4) Porcentaje del conjunto nacional representado en 1), 2) y 3).

Esto para darnos cuenta de la zona de influencia cubierta por el seminario. Por otra parte, en cuanto a los efectos, convendría que los participantes dijeran:

- 1) Cómo les pareció el seminario y las razones para su opinión.
- 2) Qué temas les llamaron más la atención y por qué.
- 3) Qué resultados prácticos para su empresa sacaron de su asistencia.
- 4) Si les gustaría concurrir a otro seminario.
- 5) Qué tema les interesaría discutir en otra oportunidad.

#### Conclusiones

A falta de los datos de la encuesta, quizá no sería aventurado tratar de fijar algunas conclusiones objetivas y muy preliminares.

1ª) No cabe duda que el intercambio de puntos de vista entre nuestros jefes de empresa y los de otros países algo más adelantados, es de gran provecho. Poner la experiencia de otros a nuestro servicio, previa adaptación a nuestras peculiaridades, nos evitará gastos inútiles y fracasos desagradables y costosos.

2ª) La atmósfera metódica y reposada del seminario y su misma intensidad son muy favorables para la producción de ideas.

3ª) El ambiente de cooperación que se crea alrededor de una mesa en que se discuten problemas comunes, con cortesía y calma, tiene un gran valor de cohesión humana.

4ª) Los conferencistas pudieron darse cuenta de las opiniones y tendencias de los dirigentes colombianos; estos, a su vez, no pueden menos de estar

agradecidos del espíritu de amistad y franca cooperación mostrados por los visitantes. Como medio para establecer vinculaciones entre los círculos dirigentes de dos países, sería difícil encontrar otro mejor.

5<sup>a</sup>) Podría decirse que ninguno de los asistentes salió del seminario sin alguna idea nueva y valiosa; esto solo justifica ya la bondad de la empresa. Los

participantes, al contestar la encuesta de que se habla arriba, darán más luz sobre este asunto.

6<sup>a</sup>) La asociación para la organización científica del trabajo, cuya acta se suscribió en la sesión final, es el comienzo de una labor que, llevada a cabo con el cuidado y la intensidad con que lo hace ICARE en Chile, puede significar el comienzo de una época nueva en la historia de la industria en Colombia.

## LOS OBJETIVOS ECONOMICOS DE ALEMANIA

POR LUDWIG ERHARD

(Traducido de Foreign Affairs para el Banco de la República)

El 20 de junio último marcó el décimo aniversario de la adopción de la nueva política económica alemana, que ahora se conoce en todo el mundo como la "economía del mercado social". No por coincidencia marca esa fecha también el décimo cumpleaños del nuevo marco alemán. Los dos acontecimientos necesariamente fueron simultáneos. El *volte face* de la política económica —de una economía dirigida y fatalmente estancada a una economía libre del mercado—, solo podía tener éxito sobre la base de una reforma monetaria. Generalmente se me llama el padre de la economía del mercado social, y ello es cierto en cuanto, además de ser uno de los ingenieros de la reforma monetaria, hube de desarrollar los principios de la nueva política económica alemana y ponerla en práctica, sobre todo en el nivel político; pero la alabanza por el éxito de esta política la merecen en último análisis la honestidad y los infatigables esfuerzos de todos los estamentos de la población alemana.

Antes de entrar más detalladamente en materia quiero subrayar que no hubo ni hay un "milagro económico alemán". Nada es misterioso en lo que sucedió en el curso de estos diez años. Se necesitó sin duda fuerza de alma y de espíritu a fin de creer que un nuevo mundo podría edificarse sobre las cenizas y ruinas de la guerra; pero en todos los demás aspectos lo que trajo el éxito fueron la determinada utilización de los recursos económicos y la estricta adherencia al programa de la economía del mercado.

El camino recorrido puede describirse como sigue: la reforma monetaria puso fin a la inflación que había acompañado la fijación de precios caracterizándose por la abundancia de numerario, el racionamiento y el mercado negro. Entonces se hizo necesario establecer una política monetaria y crediticia responsable. Ya sobre este basamento, fue posible remover todas las restricciones características de una economía dirigida y, sobre todo, restablecer la libre formación de precios. El nuevo equilibrio no podía obtenerse, por supuesto, sin que se crearan tensiones y confusiones, y no causa asombro que muchos políticos quisieran detener el proceso de ajuste y retornar al racionamiento y los controles. La economía del mercado fue el principal objeto de la crítica social, económica y política; y siendo yo su partidario más representativo, en muchas etapas y muchos campos se me consideró como el *enemigo número uno*.

Además, a fin de restablecer la capacidad productiva y la posición competidora de Alemania, resultó indispensable liberar la economía de su aislamiento nacional iniciando una economía liberal de comercio. Esto no constituía para mí cuestión de orgullo o megalomanía. Por el contrario, surgió del convencimiento de que la única manera de ligar la economía alemana con la economía mundial, poniendo así las bases de la prosperidad futura de Alemania, era que el pueblo alemán, después de su tragedia catastrófica, tuviera fuerzas para sostener esta prueba. Solo si se toma en cuenta el peso

enorme impuesto a la parte occidental de la Alemania dividida, en especial por el aflujo de más de 10.000.000 de refugiados, simultáneamente con la necesidad de resolver enormes tareas económicas y sociales, puede entenderse a cabalidad cuánta perseverancia fue necesaria para llevar al éxito el experimento. La valentía que mostró en este apuro el pueblo alemán puede llamarse el arrojo de la desesperación. Pero el secreto de su éxito estuvo tal vez en el hecho de que debieron desembarazarse de ilusiones, dejando de creer en milagros y convenciéndose de que tenían que fiarse a su propia energía. En este trance ocurrió también el Plan Marshall. Por encima de su importancia substantiva, esta ayuda se comprobó tan benéfica porque le dio al pueblo alemán una nueva razón para la esperanza de que no estaba abandonado por el mundo libre, sino que podría convertirse otra vez en socio honesto de ese mundo y encontrarle una salida a la ruina nacional.

No fue siempre fácil perseverar en esos tiempos de zozobra en la ruta de la virtud económica. Sobre todo, la cifra de más de 2.000.000 de desocupados entre un total de 13 millones de trabajadores constituía pesada carga social y política. El resultado fue que se hicieron reiteradas demandas de "ingeniadas" obras públicas y en favor de la abolición de la economía del mercado, del aflojamiento de la política monetaria y crediticia y del abandono del sistema liberal de comercio. Inclusive funcionarios del gobierno militar y de la Suprema Comisión Aliada una y otra vez manifestaron serias dudas en cuanto a nuestra habilidad para continuar una política de economía del mercado, dada la posición de Alemania en el mundo de entonces. En su opinión, era un crimen la abolición del racionamiento y de los controles de precios. Y a la verdad, se me acusó de desobediencia o megalomanía cuando después del estallido del conflicto de Corea me resistí a la reimplantación de controles a pesar de las mermas de materias primas que empezaban a notarse. Consideré que tal política sería enteramente improductiva. Ha sido mi experiencia que nada tiene más probabilidad de ocasionar o agravar escaseces que los intentos inútiles para controlarlas.

La política económica alemana entró en una de sus fases más peligrosas cuando se agotó el margen de crédito que se había concedido a la República Federal dentro de la Unión Europea de Pagos. De mí se dijo que era un *denker* negligente y un jugador porque permitía importaciones en exceso de nuestras posibles exportaciones; pero lo hice con toda deliberación a fin de incrementar la capacidad

productiva alemana y crear más ocupaciones para el obrerismo alemán. Se obtuvo un curioso resultado. Apenas se había agotado el margen adicional de crédito concedido a la República Federal y ya podían reembolsarse las deudas. Una política liberal que en vez de temer la competencia del amplio mundo en realidad la estimulaba, trajo a la República Federal —como hoy todos lo saben— la más sólida posición acreedora dentro de la Unión Europea de Pagos.

Aunque no pretendo hacer una descripción cronológica de los acontecimientos, debo mencionar que la política económica alemana resistió otra vez la prueba durante el conflicto de Suez. Hasta donde puedo ver, la República Federal fue el único país europeo que no impuso restricciones al suministro de petróleo y combustibles en esa época. Lo que es más importante, durante esos diez años el gobierno federal y el banco central de Alemania constantemente se esforzaron por defender la estabilidad de la moneda alemana, el nuevo marco. Nuestra política monetaria y crediticia, que ya se consideraba severa, junto con la firme promoción de la competencia y con ciertas reducciones unilaterales de la tarifa alemana, consiguieron mantener el nivel de precios alemanes relativamente estable, por lo menos más estable que en la mayoría de los otros países europeos. Esto sucedió pese al hecho de que entretanto se había conseguido el empleo completo. Es conocida mi pesada lucha por la promulgación de una ley antimonopolista, que corresponde aproximadamente a la filosofía estadounidense. Aunque la "Ley contra las restricciones a la competencia", tal como fue promulgada finalmente, no incorpora todas mis ideas, creo que ella puede llamarse la más progresista de las leyes de ese tipo en el mundo.

No hay realmente necesidad de probar con cifras y estadísticas hasta qué punto ha tenido éxito desde todos los ángulos la economía del mercado social. El hecho de que la administración Adenauer se haya reafirmado en cada elección, y cada vez por una mayoría incrementada, debe abonarse en gran parte a la política económica alemana.

Pero no es mi intención demorarme en éxitos pasados ni subestimar los obstáculos o peligros que todavía amenazan el esfuerzo para establecer una cooperación económica liberal de las economías nacionales y un orden monetario internacional sano. No hay duda de que hemos sobrepasado el particularismo de la década del año treinta, y que ello se debe en gran medida a la iniciativa estadounidense. Bajo la benigna presión del Plan Marshall, llegaron

los países europeos a una mejor "cooperación europea". Los países de la O.C.E.E. (Organización de Cooperación Económica Europea) han obtenido mucho en particular, excepción hecha de la completa libertad en el campo de la política comercial y de la convertibilidad libre. Tal vez sería demasiado rudo, aunque no totalmente injustificado, decir que quienes tienen a su cargo las economías nacionales reconocen el principio de libertad donde obviamente funciona en su beneficio, pero que no han conquistado sus prejuicios sino insistido en el proteccionismo y el egoísmo en tiempo en que para Europa era necesario encontrar un camino que, por encima de los dictados de la política nacional, llevara a una verdadera comunidad económica.

Aquí llegamos al punto en cuestión, el de la Comunidad Económica Europea. Ciertamente subestimariamos el espíritu subyacente a la comunidad de seis naciones (Francia, Alemania, Italia, Bélgica, Países Bajos, Luxemburgo), y que se incorporó primero en la Comunidad Europea del Carbón y el Acero, si supusiéramos que ha buscado solo propósitos económicos. Aun antes del fracaso de la Comunidad de Defensa Europea, sus aspectos políticos se habían hecho evidentes. Hoy el Mercado Común, o Comunidad Económica Europea como se le llama ahora, de igual modo persigue el objetivo final de una confederación política. No me opongo a esto; por el contrario, totalmente lo apoyo. Todo espíritu disciplinado científicamente debe inquirir hasta dónde y bajo qué condiciones la integración económica, que requiere la reconciliación de opuestos principios de política económica y social, puede crear la base para una integración de países dentro del significado del derecho político.

Obviamente, los países interesados difieren considerablemente en punto a su determinación de defender la estabilidad interna y externa de sus economías y monedas. Además, sus políticas comerciales fluctúan desde el proteccionismo relativamente riguroso hasta la disposición a practicar un liberalismo extremo. Un lado rechazaría las consecuencias de la competencia libre basada en la eficiencia; el otro las aceptaría con júbilo. Debido a que una economía europea integrada puede concebirse solo como parte básica de una economía del mundo libre, ocasionalmente he estado inclusive dispuesto a que se me llame un "mal europeo", por ejemplo cuando luché contra el inminente peligro de aislamiento color de proteccionismo, y cuando se sospechó que me oponía al Mercado Común sencillamente porque objetaba estipulaciones proteccionistas que

habrían prohibido cambios estructurales. El Mercado Común no podría dejar de incrementar la eficiencia económica y, mucho más que intentos de armonización social cuando falta una productividad económica suficiente, garantizaría el progreso económico y la seguridad social. Me mantengo listo a hacer grandes esfuerzos para asegurar que nuestros objetivos económicos sirvan asimismo una finalidad política; sin embargo, siempre he prevenido que el establecimiento de la Comunidad Económica Europea no debe resultar dividiendo las naciones europeas que todavía viven en libertad. Los desenvolvimientos han probado que mis aprehensiones estaban justificadas. Hoy estoy dispuesto a reafirmar que la Comunidad Económica Europea, que en su forma y concepto finalmente sirve un objetivo político, solo se justifica si la separación de la Europa Occidental en dos bloques económicos hostiles se evita estableciendo un área mayor de comercio libre que la original de seis naciones. Precisamente porque la Comunidad Económica Europea es en su esencia una organización política, no sería realista señalar que estará abierta a todas las naciones que quieran afiliarse, porque esto en la práctica solo querría decir que a fin de evitar desventajas económicas un país quedaría obligado a aceptar las consecuencias políticas de su afiliación. Así pues, por varias razones, me complace que con el consentimiento del gobierno federal alemán y de todos los partidos del parlamento alemán pueda declararme en favor de una política tendiente a la creación de una más amplia zona de comercio libre.

En conexión con esto, pienso que es muy interesante que desde el establecimiento de la Comunidad Económica Europea hombres de negocios estadounidenses en número creciente hayan estado ansiosos de establecer instalaciones propias en uno o más de los seis países miembros o de participar allí en empresas nacionales. Temerosos de que en el futuro la política comercial de la Comunidad en lo tocante a terceros países podría ser discriminatoria, quieren crear una base para su propia iniciativa económica dentro del área. Ahora bien, yo estoy lejos de objetar las conexiones internacionales en finanzas e inversiones. No obstante, al mundo de negocios estadounidense le he advertido que no sea tan activo a este respecto, porque ello podría interpretarse en el sentido de que el mundo libre acepta de antemano que la Comunidad Económica Europea sería proteccionista en su política comercial. Inclusive si el riesgo de esto se evitara estableciendo una zona de comercio libre —como se hará sin duda— considero definitivamente perjudiciales cualesquiera concep-

tos o acciones que pudieran conducir a la formación de bloques artificiales dentro de la economía del mundo libre bajo la forma de las llamadas "áreas económicas mayores". El tamaño del mundo libre se ha encogido a un punto tal que no podemos permitirnos semejantes "lujos". Medida por lo más alto, la integración según el modelo de la Comunidad Económica Europea solo se justifica si conduce a la intensificación, esto es, a la liberación del comercio mundial y, simultáneamente, a la consolidación del sistema internacional de monedas.

Por ejemplo, si la América latina y otros países con climas tropicales o subtropicales objetan la inclusión de las colonias belgas o francesas situadas cerca del Ecuador dentro del Mercado Común, o si anticipan que el proyecto perjudicará sus propias economías nacionales, sus críticas han de ser contradichas no solo suministrando fondos adicionales de fomento, sino adoptando una política de comercio libre que abra al mundo entero el Mercado Común. ¡Si por lo menos los pueblos del mundo libre se dieran cuenta de cuán a menudo el egoísmo y el proteccionismo falsos e irresponsables les impiden demostrar su poderío político y unirse en genuina solidaridad!

Estoy de acuerdo en que, dadas las condiciones muy diversas que prevalecen en las naciones libres, es en extremo difícil alcanzar un sentido de sólido interés común y concordar en una política armónica. Esto suscita el problema de la asistencia a las llamadas naciones nuevas. Se sobrestiman a menudo las posibilidades alemanas de conceder empréstitos de capital. En la actualidad, en Alemania misma hay todavía urgente necesidad de capital. Tendría inevitables resultados inflacionistas la movilización en la escala que con frecuencia se le recomienda de su oro y de sus reservas de divisas extranjeras para ayudar a los países subdesarrollados. La República Federal y el Banco Federal de Alemania miran como su principal deber la defensa de la estabilidad del marco alemán y con él la del orden social nacional. No obstante, como lo han dejado en claro recientes negociaciones comerciales, el gobierno federal se da plena cuenta de que tendrán que hacerse mayores esfuerzos para ayudar a las áreas subdesarrolladas. Tampoco niego que Alemania tenga una obligación moral a este respecto, aun por el solo hecho de que fue la ayuda estadounidense la

que le permitió embarcarse en su propio programa de rehabilitación.

La República Federal no quiere gravar la ayuda económica suscitando la sospecha de que pretende adquirir influencia política. De ahí que haya rehusado, como cuestión de principio y sin considerar la propia situación fiscal de Alemania, conceder créditos de gobierno a gobierno. En cambio, ha abierto el camino para la concesión de créditos por las industrias particulares, y ofreciendo la garantía gubernamental las ha ayudado a otorgar créditos más generosos y términos de reembolso más amplios.

Por otro lado, así como las naciones que suministran ayuda deben precaverse de utilizarla a fin de ejercer influencia política, también necesitan convencerse de que están cooperando con socios honestos que no pretenden moverse de aquí para allá entre los dos frentes, sino que de modo espontáneo desean formar parte del mundo libre. Únicamente en estas condiciones de confianza mutua será posible mantener y desarrollar un espíritu de solidaridad contra la nefaria ideología del totalitarismo.

La misma amplitud de los temas aquí tratados basta para aclarar que ningún país, por grande y potente que sea, puede por sí solo determinar y gobernar la suerte de este mundo. Debemos afrontar el hecho de que dos sistemas sociales existen lado a lado, tocándonos asegurar que la pugna entre ellos se dispute en el campo de la inteligencia y el espíritu. No será difícil desarrollar las formas técnicas y los métodos de la coexistencia; pero si la fuerza y la violencia aspiran a derrotar a la razón, el resultado puede únicamente ser el caos. Asimismo esta verdad nos debería capacitar para reconocer que el objetivo de establecer un orden social en armonía con la naturaleza humana no tiene por qué involucrar una carrera armamentista, sino que puede realizarse mejor mediante el desarme mutuamente controlado. El mundo libre no necesita la compulsión a efecto de seguir creyendo en los méritos y bendiciones de la libertad. Si el sistema totalitario necesita acudir a la compulsión en el esfuerzo para unir la raza humana, este solo hecho lo condena a un tiempo ante Dios y ante los hombres.

## BANCO INTERNACIONAL DE RECONSTRUCCION Y FOMENTO

Discurso del señor Eugene R. Black, presidente del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, ante la asamblea de gobernadores, pronunciado en Nueva Delhi, India, el 7 de octubre.

Constituye un gran placer para mí dar a ustedes la bienvenida a Nueva Delhi y sé que interpreto el sentimiento unánime de ustedes al agradecer al gobierno de la India la cordial invitación a reunirnos aquí.

No puede haber un ambiente más adecuado para nuestras discusiones, sobre todo en un año tan plebiscitario de sucesos como el actual. La India se ha convertido en un símbolo de la esperanza humana en el desarrollo económico —la esperanza de que la riqueza material necesaria a la dignidad humana y el decoro personal pueda crearse sin destruir la libertad individual, que es la base misma de esa dignidad y de ese decoro—.

La civilización india ha sobrevivido, sin quebranto, más de 5.000 años de historia. Durante todos estos siglos el pueblo indio ha estado expuesto a todas las manifestaciones de la influencia extranjera; y ha vivido en contacto directo con el hambre, la inundación y la peste. Con todo, la civilización india nunca ha perdido su fuerza interior ni su idiosincrasia. Ella ha ofrecido frutos duraderos a la humanidad. Y lo que es más, la India moderna no ha sentido la necesidad de recurrir a un estrecho nacionalismo para llegar al puesto importante que hoy ocupa en el mundo.

La India está haciendo del desarrollo económico el centro de su vida, con todos los cambios radicales que tal desarrollo implica inevitablemente. Ninguno de los que tienen el privilegio de desempeñar así sea una pequeña función en esta gran empresa de la India de hoy, puede dejar de sentir que el destino de la humanidad en el siglo XX está profundamente influido por el grado hasta el cual India logre absorber felizmente estos cambios sin sacrificar el respeto a la libertad individual.

El presente informe anual del Banco Mundial narra la historia de cómo gobiernos y pueblos en muchos países subdesarrollados están comenzando a resolver los complicados problemas del desarrollo económico y a cosechar los resultados de sus

esfuerzos. El informe documenta un año de actividad que excede en mucho la de cualquiera de los períodos anteriores. Ha habido más progreso en los países prestatarios; ha habido más cooperación entre los países miembros.

Durante el año fiscal que terminó el 30 de junio, los préstamos del banco montaron \$ 711 millones o sea un 75% más que el promedio de los tres años anteriores. Esto augura un incremento aún mayor en nuestra actividad en el presente año. Ya en los tres meses corridos desde el fin del año fiscal, los nuevos préstamos del banco montan cerca de \$ 365 millones.

Hemos entrado en un nuevo y más alto nivel de actividad prestamista por razones que no es difícil encontrar. Estamos trabajando en muchos más países y territorios. El número de miembros del banco ha crecido de 44 a 68 en la última década y cada día recibimos un creciente número de solicitudes de préstamo debidamente preparadas de los países miembros con los cuales hemos estado en estrecho contacto por muchos años. Los hechos comprueban que los países miembros están comenzando a crear la organización y a adoptar los sistemas administrativos necesarios para mantener un ritmo de crecimiento rápido.

En los últimos 15 meses hemos podido perfeccionar nueve préstamos a la India por una cantidad equivalente a \$ 275 millones. Le hicimos siete préstamos al Japón, cuatro al Ecuador y tres a Pakistán. Continuamos prestando sumas substanciales a México y al Congo Belga.

Simultáneamente, nuevos miembros del banco presentan, algunas veces con admirable rapidez, programas financiados de desarrollo. Durante el año, Marruecos, Malaca, Tunisia, Sudán, España y Libia ingresaron al banco. Ya ha podido negociarse con éxito un préstamo de \$ 39 millones para desarrollo ferroviario en Sudán y recientemente anunciamos un préstamo de \$ 35 millones para desarrollo de energía en Malaca. Nigeria, que todavía no es miembro del banco por derecho propio, pero que espera su independencia el año entrante, firmó también su primer préstamo del banco por \$ 28 millones, para desarrollo ferroviario.

Finalmente, algunos grandes proyectos que han estado en estudio durante varios años llegaron al momento de su culminación. Sirve de ejemplo el inmenso proyecto de energía, control de inundaciones y riego, del Yanhee en Tailandia. El proyecto fue presentado al banco en 1953. Puesto que es, y por mucho, la más grande empresa que se haya emprendido en Tailandia, era necesario anticipar preparativos considerables. Hace un año el banco consideró terminados los trabajos preparatorios, y se firmó un préstamo de \$ 66 millones para financiar la primera etapa.

Estos son apenas ejemplos de muchos proyectos similares que están actualmente en consideración. El banco no tiene intención de disminuir su insistencia en la necesidad de estudiar e investigar cuidadosamente estas grandes empresas, pero es un hecho que los países llenan cada día mejor los requisitos necesarios, aun antes de presentarnos una propuesta de financiación.

\* \*

El volumen mayor de nuestra actividad prestamista corrió al par con nuestro aumento en la actividad prestataria. El total bruto de lo tomado en préstamo llega a \$ 650 millones, por mucho la cifra más alta registrada en un año fiscal.

De nuevo, la porción mayor de lo tomado en préstamo en el año se obtuvo en el mercado de los Estados Unidos, en el cual lanzamos tres emisiones de bonos en dólares por un total de \$375 millones. Cabe mencionar aquí, en conexión con estas emisiones, que pudimos indentificar cerca de 200 importantes instituciones inversionistas que compraron bonos del Banco Mundial por la primera vez. Esto representa un significativo ensanche de nuestro mercado.

Permítaseme agregar que nos ha complacido mucho la aceptación que tuvo nuestra última emisión de bonos. En agosto lanzamos \$ 75 millones en bonos a dos años. Recibimos suscripciones por un total de \$ 127 millones, de inversionistas en 26 países diferentes. Lamentamos que nos fuera imposible adscribir la cantidad total suscrita, particularmente la de los bancos centrales de los países miembros. En realidad, el total de la emisión fue colocado fuera de los Estados Unidos, nueva comprobación de la solidez de nuestro crédito en todo el mundo.

Para nosotros es muy satisfactorio el creciente papel que está jugando la República Federal Alemana como uno de nuestros abastecedores de capital para desarrollo. Este año el Deutsche Bundesbank nos dio en préstamo \$ 250 millones. Confío en que el banco puede continuar recurriendo a la República Federal como a fuente substancial de capital de fomento.

Las participaciones privadas en las operaciones de préstamo también mostraron un bienvenido incremento durante el año. En total, pudimos vender \$ 87 millones a inversionistas privados, bien de la cartera, o en el momento de la negociación de un préstamo. Hubo participaciones en 22 de los 34 préstamos del año, número mayor que en cualquier año anterior, y algunas de las participaciones fueron muy considerables. En el préstamo de \$ 32.5 millones a la Tata Iron and Steel Company of India, participaron nueve bancos privados estadounidenses y canadienses en los cinco primeros vencimientos, por un total de \$ 15 millones. (Incidentalmente, si no me equivoco, esta es la primera vez desde la segunda guerra mundial que una compañía privada india ha levantado dinero en los mercados de los Estados Unidos). Además, veinte bancos privados, incluso siete alemanes, participaron en el préstamo de \$ 75 millones para el desarrollo industrial de la Italia meridional.

El banco continuó durante el año su política de unirse al mercado en operaciones de inversión. La Federación de Rodesia y Niasalandia, por la primera vez, lanzó una emisión de sus propios bonos en el mercado estadounidense simultáneamente con la firma de un préstamo del Banco Mundial. Transacciones similares en las cuales intervinieron Bélgica y Sud Africa llevaron el total de las emisiones lanzadas en esta forma en el mercado estadounidense a cerca de \$ 75 millones en el año pasado. Otras operaciones conjuntas que están en discusión actualmente, pueden ascender a una cifra mucho más elevada este año.

Finalmente, durante el año, los países miembros liberaron para préstamos otros \$ 149 millones del 18% de sus suscripciones de capital. Aun cuando esto nos ha ayudado, faltaría a mi deber si no registrara hoy que el equivalente de unos \$ 500 millones del 18% de capital está todavía demasiado restringido para que pueda sernos útil. Situaciones agudas de dificultad en el balance de pagos pueden hacer que esto sea inevitable en algunos casos; pero yo sabría agradecer una acción más positiva,

de parte de los países miembros, respecto a sus responsabilidades para con el banco en este aspecto.

Los servicios de asistencia técnica estuvieron en mayor demanda durante el año, que en todas las épocas anteriores. El papel del banco como mediador en dos disputas internacionales es sin duda bien conocido de todos ustedes. En julio se firmó el convenio de compensación entre la República Árabe Unida y la Compañía del Canal de Suez reorganizada. Bien quisiera poder anunciar también que se ha llegado a un arreglo entre la India y Pakistán de la cuestión de las aguas de la cuenca del Indo. Pero esta tarea la tenemos aún por delante. Mientras esta disputa exista, será causa de serias fricciones entre estos dos países miembros y es de máxima importancia para sus economías que se perfeccione la negociación de un arreglo, para que ambos puedan proceder con sus planes para la mejora de su agricultura en la certidumbre de que tendrán disponible el agua necesaria. Mr. Iliff, que ha pasado la mayor parte del año llevando la carga de las negociaciones de Suez y del Indo, continúa en sus esfuerzos para que los dos lados se pongan de acuerdo y en el banco creemos que este es buen augurio.

El estudio que el banco emprendió el año pasado conjuntamente con el gobierno italiano para determinar la factibilidad comercial de uso de la energía atómica para la producción de electricidad en Italia, quedó terminado. Algunos de los principales expertos del mundo en energía nuclear prestaron su tiempo y sus talentos para adelantar este estudio. Publicaremos sus conclusiones oportunamente, y espero que serán de utilidad para muchos países miembros a medida que busquen la solución de los problemas que presenta la introducción de esta nueva fuente revolucionaria de energía.

El banco continúa estimulando el crecimiento y el establecimiento de bancos industriales de fomento. Un nuevo banco de esta clase inició operaciones en Pakistán a principios del año. El Banco Mundial, además de prestarle más de \$ 4 millones en divisas extranjeras, ayudó a interesar a inversionistas privados de los Estados Unidos, el Reino Unido y Japón para que se unieran a los accionistas pakistanis en la nueva empresa. Durante el año se adelantaron discusiones tendientes al establecimiento de bancos similares en otros países miembros. En mayo el banco reunió, en Washington, los funcionarios ejecutivos de bancos industriales de fomento de once países para discutir problemas de administración y de política de interés común.

Finalmente, durante el año fueron expandidos los servicios de consulta del banco para los miembros sobre problemas de fomento. En nueve de los países miembros hay ahora representantes residentes del banco. Están siendo organizadas misiones de estudio para Libia y Tanganyika y en junio principió a trabajar en el Perú una misión agrícola organizada conjuntamente por el banco y la FAO. En marzo completó su tercer curso el Instituto de Desarrollo Económico, el colegio de altos estudios organizado en 1955 para dar cursos sobre problemas prácticos de desarrollo económico a altos funcionarios administrativos de los países subdesarrollados, y 21 funcionarios de 18 países y territorios se han enrolado en el cuarto curso que comenzará a fines de octubre. El programa general de adiestramiento del banco para funcionarios menores de los países subdesarrollados completó su décimo año. Dentro de este programa 82 hombres y mujeres de 52 países miembros y territorios han pasado un año de trabajo en el banco, hombro a hombro con el personal regular.

\* \* \*

Los hechos narrados pueden constituir considerable estímulo para quienes comparten conmigo la creencia de que la gran transformación que está hoy en proceso en el mundo subdesarrollado es el hecho más importante del siglo XX. Los países cuyos esfuerzos e ingenio han hecho posible esta realización han convertido en realidad las esperanzas de que un mayor desarrollo económico ha de servir como salida del torbellino de fermento y frustración en que se encuentra parte del mundo subdesarrollado.

Pero si hay estímulo, también hay obstáculos en el futuro que demandan nuestra atención. En primer término, el mismo progreso realizado crea algunos problemas fundamentales sobre lo adecuado de las fuentes internacionales actuales de capital para desarrollo. En segundo término, lo realizado es muy desigual. Mientras algunos países están avanzando, otros van quedándose atrás y aun retrocediendo, y existe el peligro efectivo en los meses venideros de que aquellos que están logrando el progreso se vean castigados por aquellos que encuentren tropiezos.

\* \* \*

Todo el futuro del desarrollo económico depende de la continuidad en el flujo del capital de inversiones —interno y externo— hacia aquellos países que

empresan la tarea difícil de organizar su desarrollo. Los frutos esperados comienzan ya a aparecer en países que han comprobado su habilidad para invertir con efectividad capital de fomento: lo palpable de su progreso sirve de testimonio de este hecho. ¿Pero continuará el capital internacional fluyendo en cantidad adecuada a medida que el desarrollo cobre impulso en aquellos países y en otros que sigan este buen ejemplo?

Hasta ahora no he tenido razones para sugerir en estas asambleas que los recursos financieros que tiene el banco disponibles hayan sido insuficientes en cantidad para la tarea que el banco está destinado a realizar. En nuestra experiencia de los primeros días, la limitación más significativa de nuestras operaciones fue la falta de proyectos adecuados; esta sigue siendo la limitación en algunos de los países miembros. Más adelante, la debilidad en el manejo fiscal y sus efectos en lo que en el banco llamamos "mérito crediticio", surgió y continúa surgiendo como otra limitación para nuestros préstamos.

Pero a pesar de la persistencia de estas limitaciones, actualmente confrontamos una situación diferente. Estamos aproximándonos al día en que el banco ha de recibir un mayor número de solicitudes meritorias de los países miembros de aquel para el cual podemos conseguir dinero en términos razonables. Como lo implica el ritmo acelerado de nuestros préstamos, muchos de los países miembros están preparando satisfactoriamente los proyectos y su administración fiscal; y lo que es más, dentro del número de miembros, que crece tan rápidamente, todos los nuevos socios tienen hambre de capital. Así, por la primera vez en la existencia del banco, la cantidad de los recursos financieros de que disponemos podría ser pronto seriamente inadecuada.

Hay otro aspecto de índole cualitativa en esta situación. Algunos de los países miembros en rápido desarrollo, por una u otra razón, o por razones no directamente atribuibles a inferioridad en la administración financiera y económica, están acercándose al límite de su capacidad actual de asumir obligaciones adicionales que, como los préstamos del banco, tienen que ser servidas con un itinerario fijo y con escasez de divisas extranjeras. Hasta un punto considerable, esto refleja el fenómeno ampliamente observado de que el rápido desarrollo económico produce una fuerte presión sobre el balance de pagos de un país. Lo producido por la exportación rara vez aumenta a la velocidad necesaria para servir adecuadamente la economía interna en

expansión y, con frecuencia, las medidas llamadas de "substitución de importaciones" traen resultados desalentadores. En algunos países en desarrollo esta presión persistente puede acentuarse en veces al través de sucesos adversos en su comercio, que a veces (aunque no siempre) pueden estar más allá de su control efectivo. En estas circunstancias, pueden requerirse períodos de tiempo para llevar adelante los ajustes necesarios para convertir la creciente productividad interna en una posición igualmente sana del comercio internacional. Mientras tanto, puede ser imprudente que estos países asuman obligaciones adicionales en cambio extranjero aun para la ejecución de proyectos que, considerados aisladamente, han de robustecer la economía y que prometan efectos benéficos eventuales. En los países miembros que se encuentran en estas condiciones, los nuevos créditos del banco podrían ser limitados simplemente porque no cuentan con suficiente cambio extranjero para servirlos.

Estos prospectos han hecho que tengamos en cuenta con preocupación creciente la cantidad y el carácter de los recursos financieros del banco. Constituiría un triste retroceso en los esfuerzos y conquistas de la pasada década que se estancara el flujo de capital de desarrollo internacional precisamente cuando los gobiernos del mundo subdesarrollado han realizado progresos significativos en persuadir a sus pueblos para que acepten los cambios y hagan los sacrificios necesarios para el crecimiento futuro. No podría ocurrírseme un sistema más rápido para destruir la esperanza de cientos de millones de gentes en expectativa que el que nosotros, a quienes esas gentes vuelven la mirada, estemos impreparados y desequipados para afrontar nuevas situaciones a medida que estas se produzcan.

En los últimos pocos meses han sido presentadas algunas propuestas importantes por líderes prominentes, quienes obviamente creen que se avecina el momento de hallar nuevas soluciones. El presidente de los Estados Unidos, y los ministros de hacienda de la Comunidad Británica reunidos en Montreal, han pedido que se decida un aumento en los recursos del banco y del Fondo Monetario. El gobierno de los Estados Unidos, a consecuencia de una resolución del senado estadounidense, está estudiando la posibilidad de una nueva forma de financiación del fomento internacional. También han surgido propuestas para crear instituciones de desarrollo regional en el Medio Oriente y en la América latina.

No sería adecuado en este momento que yo comentara específicamente ninguna de estas nuevas

iniciativas. Todas ellas son interesantes, pero algunas crean complicadas situaciones que requieren estudio cuidadoso de todos nosotros. Pero me complace que se haya extendido la conciencia de esta nueva necesidad de recursos financieros, origen de estas nuevas sugerencias, y aplaudo el énfasis que está dándoseles a las agencias internacionales como medio para proveer estos recursos. Se necesitan nuevas cantidades y fuentes de capital para desarrollo internacional y, en mi sentir, la organización internacional puede ser la forma práctica del siglo XX para responder a esa necesidad.

Cuando hablamos de la necesidad de capital de fomento, hablamos de algo que puede ser medido objetivamente. El capital de fomento, como todos sabemos, no es solo el dinero. Es el dinero aplicado efectivamente al estímulo del crecimiento económico. Esto quiere decir que es dinero amalgamado con una serie muy especial de actitudes, instituciones y tecnología.

No creo que sea necesario detenerme de nuevo a tratar ante ustedes de estos requisitos especiales. En verdad, nada hay de misterioso en el criterio que debe guiar la aplicación del capital de fomento en el mundo de hoy. Este criterio es, o al menos debía serlo ya, bien entendido, tanto del lado de quien exporta como de quien recibe.

Los casi trece años de experiencia que hemos tenido en el banco han producido amplia prueba de que hay un área muy vasta de acuerdo sobre esto. Hemos negociado préstamos con prestatarios de antecedentes culturales diferentes y de adictos a filosofías políticas muy diversas. Y con todo, una y otra vez, hemos visto cómo se disuelve la controversia doctrinaria para llegar en la práctica al acuerdo. Mucho es lo que hemos aprendido de los prestatarios sobre cómo puede adaptarse el desarrollo económico a la estructura económica social y política de los países subdesarrollados. Amplia es la franqueza usada en las negociaciones; pero hablar claro ha producido un creciente acuerdo sobre qué es lo que crea nueva riqueza material. Como resultado, creo que los países miembros aceptan que el banco ha tratado de llegar a conclusiones objetivas, sin dejarse influir por consideraciones políticas.

En verdad, tiene que ser mucho más difícil medir objetivamente la necesidad de capital de desarrollo en un período largo de tiempo fuera del sistema de una organización internacional. Aun en las mejores circunstancias, las negociaciones económicas y fi-

nancieras, al ser conducidas bilateralmente entre gobiernos, tienden a complicarse por consideraciones extrínsecas de política internacional; y no es fácil apelar a un criterio estrictamente económico. Al mismo tiempo, las negociaciones económicas y financieras entre naciones soberanas tienden con frecuencia a irritar las relaciones políticas normales. Los objetivos tienden a competir y aun a entrar en conflicto, unos con otros, con el frecuente resultado de un deterioro en todos los frentes.

Al remover del dominio de las consideraciones políticas a corto plazo cuanto sea posible de nuestras preocupaciones a largo plazo sobre el desarrollo económico, creo que prestamos un servicio tanto al desarrollo económico como a la reducción de las tensiones internacionales. Por esta razón en particular, confío en que ha de dársele toda la consideración deseable en los meses venideros a la posibilidad de robustecer la organización internacional en el campo del desarrollo económico. Debemos recordar que no estamos aquí empeñados en un trabajo a corto término, sino en busca de arreglos dentro de un sistema de continuidad para resolver una serie de problemas que han de presentarse por varias generaciones.

\* \* \*

Pero cualquiera que sea el proceso para canalizar capital hacia los países subdesarrollados, debemos tener sumo cuidado en que no resulten castigados quienes se esfuerzan por cumplir bien su tarea, al preocuparnos equivocadamente por países cuyas dificultades no se originan primordialmente en la carencia de capital de fomento. Como ya lo he dicho, lo realizado en el terreno del fomento en los países subdesarrollados es muy disparejo. Y la principal razón para que así sea es la tendencia en algunos países a mirar hacia las varias fuentes de capital de fomento creyendo que sus abundantes aguas han de hacer buenos y seguir haciendo buenos los recursos que han venido siendo económicamente desperdiciados —en vez de considerarlos, como ha debido hacerse, a manera de embalses para regar campos económicos áridos—.

No puedo aceptar como justo que se pretenda que la limitada cantidad de capital internacional de fomento sea destinada solo a aliviar a un gobierno de la desagradable necesidad —políticamente impopular— de poner en orden sus asuntos económicos y financieros. Y rechazo esa pretensión particular-

mente cuando se la respalda solo con argumentos completamente ajenos a las necesidades del desarrollo —apelando al sentimiento, o explotando una determinada posición estratégica en el ajedrez de la política internacional—. Después de todo, poca es la ventaja que pueda sacarse de echar dinero, constantemente en una bolsa, si la bolsa está agujereada.

Aceptar tales demandas sobre la disponibilidad de capital de fomento equivale a castigar a aquellos países que están haciendo los sacrificios necesarios para realizar bien sus trabajos de desarrollo. No debe olvidarse que, en último término, los ahorros del pueblo de los países exportadores de capital constituyen la fuente de donde sale el dinero hacia los países subdesarrollados. Esta fuente no es ilimitada; en realidad, la demanda excede a la oferta. En estas circunstancias, pesada es la responsabilidad que recae sobre los gobiernos que están recibiendo ayuda externa —la responsabilidad de crear las condiciones que hagan atinada y productiva la inversión de capital—. Los gobiernos que dejen de reconocer tal responsabilidad resultan traicionando a aquellos que sí la reconocen.

\* \* \*

La historia del banco es sosegada —bien diferente de los despachos sensacionales que hemos leído en los periódicos en meses recientes—. Con todo, en un año caracterizado por incidentes internacionales excepcionalmente ruidosos, es notable el avance logrado en el campo económico. Esto, en mi sentir, da base sólida para la esperanza.

Estas esperanzas serían mayores si de las inmensas sumas que están hoy consumiéndose en armamentos al menos una fracción pudiera dedicarse a crear nueva y real riqueza. Durante siglos las naciones han tratado de arreglar sus diferencias con el disparo del cañón. Y aún hoy están adoptando esta vieja postura —hoy, cuando la ciencia nos ha dado una nueva fuente de energía de insuperable poder que, al emplearla mal, podría destruir comunidades enteras en el pestañear de un ojo—.

Empero, el desarrollo económico destruye al par que crea. Destruye viejos hábitos y actitudes hacia la vida a la vez que satisface necesidades humanas; lo destruido es con frecuencia tan importante como lo creado. Y los problemas que engendra son en veces tan inhumanos como los que resuelve. Así pues, a medida que la humanidad va siendo lentamente

redimida del crónico flagelo de las enfermedades, se echa encima la carga de los terribles problemas de la superpoblación.

Que la ciencia y la tecnología modernas pueden empobrecer a las gentes tanto como enriquecerlas, es acerto profundamente tranquilizador para aquellos de nosotros que hemos crecido en la tradición optimista de los modernos países industriales. Pero no es inevitable que se destruyan más bienes de los que se crean. En verdad, lo único cierto en este mundo es que la ciencia y la tecnología han de continuar imponiendo cambios fundamentales en la estructura general de la sociedad humana. Dentro de amplios límites, los hombres pueden determinar si estos cambios empobrecen más de lo que enriquecen.

A mi modo de ver, el crecimiento económico es, a la vez, la mejor esperanza, quizá la única esperanza real de la humanidad de hoy. Pero esta esperanza requiere nutrición constante para que logre sobrevivir a este siglo turbulento. Puede morir bajo el peso de las armas, aun sin que esas armas sean disparadas en una nueva guerra. Puede morir de las mismas balas que matan a los hombres. Puede ser destruída por el mal empleo de la misma ciencia que pretende haber diferenciado al mundo nuevo del pasado de moda.

Para mantener viva esta esperanza debemos preguntarnos: ¿Somos en verdad tan ignorantes, en medio de todos nuestros conocimientos, que no podemos ver que la mejora económica puede reemplazar las balas en las relaciones entre las naciones, así como el camión vino a reemplazar la carreta de bueyes?

Para el hombre puede haber muchos objetivos más nobles que la creación de riqueza; algunos pueden argumentar que es más noble morir por su patria que ahorrar para ella. Pero si —en todo el mundo— los armamentos han de continuar devorando una porción tan grande de los frutos del trabajo del hombre, como ocurre hoy, las perspectivas de un rápido surgimiento de cientos de millones de personas a una vida material tolerable, están destinadas a la desilusión y al fracaso.

En la capacidad y la voluntad de aquellos que tienen la responsabilidad de trazar la política nacional para afrontar esta realidad, reposa la esperanza de que —aun en breve— el progreso silencioso del crecimiento económico se haga oír por sobre el ruido de la contienda entre las naciones.

## LA BOLSA DE BOGOTA

MERCADO DE JULIO, AGOSTO Y SEPTIEMBRE DE 1958

Información a cargo de los señores Restrepo Olarte & Esguerra Ltda., miembros de la Bolsa de Bogotá.

Durante el tercer trimestre del año continuó el debilitamiento casi general de precios, aunque no con la misma intensidad del lapso anterior. Las cotizaciones se afectaron bajo el predominio de la oferta, pero el volumen de operaciones mejoró notoriamente al despejarse la situación política y económica con el cambio de gobierno.

Las transacciones del trimestre fueron así:

Operaciones en julio.....	\$ 20.443.761.50
Operaciones en agosto.....	18.372.900.83
Operaciones en septiembre.....	22.506.382.95
Suma este trimestre.....	\$ 61.323.045.28
Sumó el anterior.....	52.459.618.31
Diferencia .....	\$ 8.863.426.97

El índice de precios que calcula la bolsa con base en 1934 igual a 100.0, da las siguientes cifras para los últimos seis meses:

Abril .....	186.6
Mayo .....	190.0
Junio .....	188.3
Julio .....	185.1
Agosto .....	185.0
Septiembre .....	184.3

El volumen de operaciones a plazo continúa siendo reducido. Anotamos en seguida el porcentaje que en el total de cada uno de los últimos seis meses representan tales operaciones:

	%
Abril .....	5.2
Mayo .....	2.2
Junio .....	2.4
Julio .....	3.7
Agosto .....	3.1
Septiembre .....	3.9

En el total de operaciones correspondió el siguiente porcentaje a cada uno de los grupos de valores:

	Julio	Agosto	Sepbre.
Acciones industriales.....	58.6	50.9	44.0
Acciones bancarias.....	14.4	17.7	12.8
Bonos y cédulas.....	27.0	31.4	43.2

### ACCIONES BANCARIAS

Banco de la República: Se transó un lote muy pequeño a \$ 167.00.

Banco de Bogotá: Tuvieron precio máximo de \$ 26.00 y mínimo de \$ 24.80 en el trimestre.

Banco de Colombia: Entre \$ 20.50 y \$ 22.00 se negociaron buenas cantidades, siendo su precio normal alrededor de \$ 21.40.

Banco Comercial Antioqueño: Llegaron hasta \$ 32.00 y no bajaron de \$ 30.20.

Banco Industrial Colombiano: Desmejoraron de \$ 11.90 hasta \$ 9.90. En septiembre tuvieron promedio de \$ 10.03.

Banco del Comercio: Se movieron buenos lotes entre \$ 12.10 y \$ 11.20. Al final se estabilizaron prácticamente a \$ 11.50.

El siguiente cuadro muestra además, el precio promedio en cada uno de los tres meses, así como el máximo y el mínimo en el mismo lapso.

BANCOS	PROMEDIOS			Precio máximo en el trimestre	Precio mínimo en el trimestre
	Julio	Agosto	Septiembre		
Banco de los Andes.....	23.39	23.17	23.62	23.85	22.50
Banco de la República.....	.....	.....	167.00	167.00	.....
Banco de Bogotá.....	25.54	25.63	25.43	26.00	24.80
Banco de Colombia.....	21.04	21.40	21.40	22.00	20.50
Banco Comercial Antioqueño.....	31.53	31.94	30.73	32.00	30.20
Banco del Comercio .....	11.85	11.86	11.42	12.10	11.20
Banco Industrial Colombiano.....	10.72	10.43	10.03	11.90	9.90

## ACCIONES INDUSTRIALES

Colombiana de Tabaco: Bajaron en el trimestre de \$ 19.00 a \$ 17.40, para mejorar rápidamente a cerca de \$ 18.00.

Coltejer: En julio tuvieron precio máximo de \$ 16.90 y en septiembre mínimo de \$ 15.20.

Fabricato: Se transaron buenas cantidades entre \$ 17.50 y \$ 16.20. Al finalizar septiembre se cotizaban a \$ 16.50.

Bavaria: Se mantuvieron muy estables, con precio máximo de \$ 4.46 y mínimo de \$ 4.20.

Esso Colombiana: Fueron de las pocas que mejoraron de nivel. Subieron de \$ 15.50 hasta \$ 18.80.

Cemento Samper: Declinaron de \$ 13.60 a \$ 11.80, con promedio de \$ 12.15 en septiembre.

Colombiana de Seguros: Entre \$ 14.00 y \$ 15.30 se hicieron las operaciones del semestre.

Suramericana de Seguros: Cedieron de \$ 13.00 hasta \$ 11.50.

Avianca: Tuvieron precio máximo de \$ 3.06 y mínimo de \$ 2.80. Su precio normal fue \$ 2.90.

Paz del Río: La continua oferta las hizo desmejorar de \$ 1.63 hasta \$ 1.28, para reaccionar rápidamente.

En seguida damos los precios máximo, mínimo y promedio de los valores anteriores, y de los que tuvieron movimiento en el período:

SOCIEDADES	PROMEDIOS			Precio máximo en el trimestre	Precio mínimo en el trimestre
	Julio	Agosto	Septiembre		
Alicachín .....	5.35	.....	5.20	5.60	5.20
Avianca .....	2.99	2.96	2.85	3.06	2.80
Bavaria .....	4.37	4.37	4.27	4.46	4.20
Bolsa de Bogotá .....	.....	.....	30.00	30.00	.....
Calcetería Pepalfa .....	12.10	.....	.....	12.10	12.05
Caucho "Grulla" .....	17.70	.....	16.74	17.70	16.70
Celanese Colombiana .....	8.63	7.00	7.00	8.70	7.00
Cementos Argos .....	21.35	22.55	20.97	22.90	19.90
Cementos Diamante .....	11.84	12.16	10.94	13.45	10.50
Cementos Samper .....	12.55	13.02	12.15	13.60	11.80
Cementos Valle .....	14.77	15.37	14.97	15.50	14.00
Cervecería Andina .....	12.34	12.67	12.22	13.00	12.00
Cervecería Unión .....	10.35	10.32	10.08	10.50	10.00
Codi-Petróleos .....	11.84	11.31	10.60	12.50	10.45
Cine Colombia .....	15.62	13.80	13.80	15.90	13.80
Coltejer .....	16.62	16.22	15.63	16.90	15.20
Confecciones Colombia .....	15.30	.....	15.00	15.30	15.00
Confecciones Primavera .....	11.03	10.70	.....	11.20	10.70
Colombiana de Gas .....	.....	35.00	.....	35.00	.....
Colombiana de Seguros .....	14.74	14.77	14.21	15.30	14.00
Colombiana de Tabaco .....	18.50	18.33	17.88	19.00	17.40
Droguerías Aliadas .....	22.85	22.83	22.48	23.15	22.40
Edificio Pasaje Sucre .....	.....	18.00	.....	18.00	.....
Esso Colombiana .....	15.93	18.51	18.04	18.80	15.50
Eternit Colombiana .....	19.01	10.32	20.73	21.25	19.00
Fabricato .....	17.20	17.19	16.42	17.50	16.20
Gaseosas Postobón .....	16.51	17.20	15.54	17.20	15.30
Hotel Nutibara .....	.....	1.20	.....	1.20	.....
Hipódromo de Techo .....	19.39	18.82	17.00	20.00	17.00
Icollantas .....	6.60	6.53	6.09	6.80	5.70
Imusa .....	10.50	10.92	10.91	11.00	10.50
Inversiones Bogotá .....	8.41	8.70	8.47	9.00	8.15
Industria Harinera .....	.....	37.39	37.50	38.00	34.00
Industrial de Gaseosas .....	10.10	10.36	.....	10.40	10.10
Industrias Farmacéuticas IFSA .....	.....	.....	14.25	14.25	.....
Industrias del Mangle .....	6.68	6.85	6.40	6.90	6.15
Jabonerías Unidas .....	9.31	9.00	10.16	10.25	9.00
Ladrillos Moore .....	.....	3.40	3.40	3.40	.....
Litografía Colombia .....	6.10	.....	7.18	9.00	6.10
La Garantía .....	.....	.....	9.78	10.00	9.50
Manuelita .....	.....	9.75	.....	9.75	.....
Manufacturas de Cemento .....	2.05	2.05	2.05	2.05	.....
Manufacturas La Corona .....	0.73	0.87	0.86	0.93	0.70
Muebles Camacho Roldán Artecto .....	.....	.....	8.00	8.00	.....
Naviera Fluvial .....	3.07	3.05	.....	3.10	3.05
Nacional de Chocolates .....	15.01	14.89	14.45	15.60	14.35
Noel .....	15.90	15.07	.....	15.90	14.80
Paños Vieuña .....	9.87	9.87	9.57	10.00	9.40
Paz del Río .....	1.52	1.56	1.36	1.63	1.28
Platerías Gutiérrez Vega .....	.....	8.50	.....	8.50	.....
Petróleos del Guayaquito .....	.....	0.50	0.60	0.60	0.50
Regalías Petrolíferas Consolidadas .....	.....	.....	0.13	0.13	.....
Seguros Bolívar .....	34.68	35.26	35.27	36.00	32.50
Siderúrgica-Medellín .....	12.98	13.28	12.68	13.70	12.20
Sociedad de Horticultura .....	3.25	.....	.....	3.25	.....
Suramericana de Seguros .....	12.22	12.40	11.81	13.00	11.50
Talleres Centrales .....	17.18	17.00	18.12	18.50	16.80
Tejicóndor .....	11.75	12.00	11.28	12.00	11.00
Tejidos Unica .....	.....	3.20	3.20	3.20	.....
Textiles Samacá - Ords. .....	.....	1.70	.....	1.70	.....
Tubos Moore .....	21.24	21.03	18.11	21.50	18.00
Urbanizadora Nacional .....	.....	6.00	.....	6.00	.....
Vidriera de Colombia .....	5.10	.....	5.20	5.20	5.10

## BONOS Y CEDULAS

Bonos Pro-Urbe: Mejoraron de 65% a 68%. Se transaron buenos lotes.

Bonos Nacionales Consolidados: Todas las operaciones del trimestre se hicieron a 87%.

Bonos de Droguerías Aliadas: Se colocaron algunos lotes entre 98% y 99.5%.

Bonos de Coltejer, 10%: Tuvieron precio máximo de 83.5% y mínimo de 82%.

Bonos de la Cámara de Comercio: Declinaron de 100% a 98%.

Bonos industriales del Banco Central Hipotecario: A 95 y 95.25% se negociaron algunas cantidades.

Hectáreas de baldíos: Mejoraron de \$ 0.65 a \$ 1.02.

Cédulas del Banco Hipotecario Popular: Subieron de 86% a 88.50%.

Cédulas del Banco Central Hipotecario: Todas las transacciones se hicieron al precio conocido de 86%. Se movieron lotes considerables.

## DOLARES LIBRES Y CERTIFICADOS DE CAMBIO

Aunque estas divisas no se cotizan oficialmente en la bolsa, informamos sobre su marcha por considerar que, conociendo como conocemos este mercado, prestamos un servicio a los lectores.

Dólares libres: Mejoraron de cotización en el período que comentamos. Anotamos a continuación los niveles máximo y mínimo en los últimos seis meses:

	Máximo	Mínimo
Abril .....	8.08	7.21
Mayo .....	7.78	7.55
Junio .....	7.87	7.52
Julio .....	8.28	7.72
Agosto .....	8.20	7.67
Septiembre .....	7.91	7.53

Terminaron el mes de septiembre con demanda a \$ 7.77 y oferta a \$ 7.78.

Certificados de cambio: El Banco de la República continuó rematando alrededor de 28 millones mensuales. Tuvieron una nivel máximo de \$ 6.97 y mínimo de \$ 6.17, es decir, bajaron en relación con el segundo trimestre del año, lapso en el cual llegaron hasta \$ 7.09 con precio mínimo de \$ 6.79.

## LA PROPIEDAD RAIZ EN CALI EN EL TERCER TRIMESTRE DE 1958

Información a cargo de nuestra sucursal en esa ciudad.

## EDIFICACIONES

En el tercer trimestre de 1958 se operó una notable reacción tanto en el movimiento de edificaciones como en el de compraventa de la propiedad raíz, con respecto al período anterior. En efecto, de acuerdo con los informes suministrados por la oficina del plan regulador, el total de nuevas edificaciones ascendió en el trimestre a 366, por valor de \$ 3.007.768, lo cual indica aumentos porcentuales de 11.20 en el número y 35.16 en los presupuestos. Las adiciones y reformas en este período alcanzaron a 53 con un costo de \$ 1.749.636, en tanto que en el trimestre anterior fueron apenas 29 por valor total de \$ 966.135.

El movimiento fue el siguiente, discriminado por meses:

## NUEVAS EDIFICACIONES REFORMAS Y ADICIONES

	Número	Valor \$	Número	Valor \$
1958 — Julio ....	185	5.996.716	22	502.418
Agosto ..	71	1.876.012	10	258.436
Septiembre	110	5.135.040	21	988.782
	<u>366</u>	<u>13.007.768</u>	<u>53</u>	<u>1.749.636</u>

Esta reacción de la actividad constructora en el período que comentamos coincide con los vastos planes del gobierno encaminados a solucionar en forma técnica y con un alto espíritu de sensibilidad social los graves problemas que venía afrontando la ciudad de Cali por la escasez de habitaciones y el aumento acelerado de su población. Era necesario que el Estado interviniera, como lo está haciendo actualmente,

en el campo de la vivienda para las clases obrera y media, con todos los recursos a su alcance para compensar la merma progresiva de las inversiones privadas.

La actividad constructora en los dos últimos trimestres de 1958 y tercero de 1957 arroja las siguientes cifras:

	Número	Valor \$	Prom. mensual \$
3º trimestre 1957.....	312	14.189.103	4.729.701
2º trimestre 1958.....	325	9.624.202	3.208.067
3º trimestre 1958.....	366	13.007.768	4.335.923

#### COMPRAVENTAS

El valor de las transacciones sobre propiedad raíz en el tercer trimestre de 1958 superó en \$ 9.266.796 el correspondiente al segundo trimestre del mismo año, y en \$ 1.695.925 al del tercero de 1957, tal como se ve a continuación:

	Número	Valor \$	Prom. mensual \$
3º trimestre 1957....	2.168	35.525.295	11.841.765
2º trimestre 1958....	1.749	27.954.424	9.318.141
3º trimestre 1958....	1.990	37.221.220	12.407.073

El movimiento discriminado por meses para el período que comentamos fue el siguiente:

	Número	Valor \$
1958 — Julio .....	658	13.693.906
Agosto .....	637	13.750.878
Septiembre .....	695	9.776.436
	<u>1.990</u>	<u>37.221.220</u>

Durante este trimestre se hizo notorio el interés de los inversionistas por las fincas rurales, a la par que continuaba aumentando la demanda de casas de habitación en todos los barrios. Los precios de los lotes han mostrado una tendencia irregular, pues si bien es cierto que la valorización de la tierra y el extraordinario crecimiento de la ciudad los favorecen, es asimismo observable que la difícil situación económica general y los mayores costos de la construcción obligan a muchos propietarios a vender por debajo de los niveles estrictamente comerciales.

De las compraventas registradas en el tercer trimestre de 1958 merecen destacarse dos, especialmente: la adquisición que hizo la Compañía de Seguros Bolívar de un inmueble por la suma de \$ 2.084.220, y la venta de 650 plazas de tierra en el vecino municipio de Yumbo, por \$ 3.650.000. Fuera de estas dos operaciones, se efectuaron muchas otras de cuantía superior a \$ 100.000 que hicieron ascender el valor total de las compraventas en el período que reseñamos, al significativo guarismo anotado atrás.

## EL MOVIMIENTO DE LA PROPIEDAD RAZ EN MEDELLIN EN EL TERCER TRIMESTRE DE 1958

Información a cargo de nuestra sucursal en esa ciudad.

#### EDIFICACIONES

El valor de las edificaciones, de acuerdo con los datos suministrados por la oficina del plano regulador de esta ciudad, registró un muy notable aumento en el tercer trimestre del presente año, en comparación con el anterior del mismo, al pasar de \$ 13.184.500 a \$ 24.170.900, lo que representa un avance de \$ 10.986.400, equivalente a 83.32%. También aumentó el área total de los pisos, que de 92.598 M<sup>2</sup> subió a 156.834 M<sup>2</sup>, ascenso igual a 64.236 M<sup>2</sup>, o sea 69.37%.

El factor de mayor incidencia en el fenómeno anterior lo constituye la legalización de la licencia para la construcción del "Hospital Pablo Tobón Uribe", iniciada hace varios años y que se encontraba suspendida, con un área de 33.490 M<sup>2</sup> y un costo de \$ 6.700.000.

Con la terminación de 52 habitaciones hechas por cuenta del municipio de Medellín en el barrio La Providencia y de otras 250 programadas en asocio del Instituto de Crédito Territorial, cuyas obras preliminares fueron iniciadas en septiembre próximo pasado, se entrará a erradicar los tugurios de los alrededores de la ciudad y de otros sitios, tugurios que constituyen un estorbo para el progreso urbano

a la vez que un grave problema social por su carencia total de higiene.

La reiniciación de labores por parte de dicho Instituto después de un receso de varios años tanto en el departamento de Antioquia como en Medellín, y sus vastos programas de desarrollo, entre los cuales merecen enumerarse las 250 casas del barrio La Providencia, 80 en La Castellana, 16 en La Floresta, 20 en el municipio de Itagüí y 200 en el de Envigado, abre una nueva perspectiva de mejoramiento y de mayor campo de acción para los trabajadores vinculados a esta actividad económica, cuyo número de desocupados puede calcularse en unos 3.000.

Las cifras comparativas de los trimestres julio a septiembre de 1957 y 1958, son las siguientes:

	Número	Valor \$
1957 Julio .....	115	4.032.300
Agosto .....	108	4.086.300
Septiembre .....	98	2.462.100
	<u>321</u>	<u>10.580.700</u>
1958 Julio .....	164	7.828.000
Agosto .....	181	4.749.000
Septiembre .....	204	11.593.900
	<u>549</u>	<u>24.170.900</u>

Lo que indica un aumento de 128.44%.

COMPRAVENTAS

El movimiento de compraventas en el tercer trimestre de 1958 comparado con el precedente del mismo año y con el tercero de 1957, nos presenta un aumento de \$ 7.130.365 —18.78%— y \$ 6.798.773 —17.75%—, en su orden.

	Número	Valor \$
1957 Julio a Septiembre .....	3.426	38.297.822
1958 Abril a Junio .....	3.054	37.966.230
1958 Julio a Septiembre .....	3.525	45.096.595

Se aprecia claramente en las cifras anteriores un ritmo constante, lo que nos hace suponer para el presente año un mayor volumen de compraventas con relación a los años anteriores.

Los solares en zonas suburbanas así como las residencias de bajo y mediano costo seguidas de lotes destinados a urbanizaciones, continuaron siendo objeto principal de los negocios de esta índole, aunque también son frecuentes las transacciones —incluso las permutas de mayor cuantía—, de propiedades en el centro de la ciudad, con preferencia de construcción antigua.

Nota: Los valores anteriores no incluyen las compraventas de la notaría de Bello, por no haberse registrado las de 1957, no pudiendo así establecerse comparación.

VEINTICINCO AÑOS ATRAS

OCTUBRE DE 1933

SE INICIA EL CAMBIO LIBRE

Dan cuenta las notas editoriales del número 72 de la Revista del Banco de la República de un hecho trascendental ocurrido en el mes a que dichas notas se refieren, o sea el comprendido entre el 21 de septiembre y el 20 de octubre de 1933. Se trata de una resolución de la junta directiva del emisor que habría de tener inmensas repercusiones en el futuro, como que por ella se autoriza “la venta, al precio acordado libremente entre el vendedor y el comprador, del 85% de los giros sobre el exterior resultan-

tes en el país, debiendo venderse el 15% restante al 113% para cheques por dólares al Banco de la República, para atender a las necesidades de cambio del gobierno nacional. Las ventas en el mercado solo pueden hacerse a quienes tengan licencia para comprar otorgada por la oficina de control, de acuerdo con las disposiciones legales vigentes”.

Por qué se llegó a esta medida lo explica a continuación la revista. “El creciente pedido de giros sobre el exterior, que superaba en mucho a la oferta, y las violentas críticas que se desataron contra el Banco de la República por parte del comercio importador, con motivo de las alzas en el cambio que aquel hubo de acordar el 25 de febrero y el 4

de septiembre pasados, tratando de adaptar el nivel de cambio a la realidad de las circunstancias. Ante las dificultades que así se presentaban al banco para seguir por ese camino, se consideró lo indicado y discreto dejar que esas circunstancias fueran fijando automáticamente la relación de nuestra moneda con las de los demás países. Tal política, que deja al libre juego de la oferta y la demanda esa fijación, ha de traer, especialmente en los primeros tiempos, constantes fluctuaciones en el cambio exterior, con perjuicio del movimiento normal del comercio, a cuyos negocios lleva un elemento de inseguridad; pero ella, por otro lado, permitirá a los exportadores vender sus giros a los precios que la oferta y la demanda genuinas fijen, y ella habrá de contribuir eficazmente al necesario y urgente restablecimiento del equilibrio en la balanza de pagos del país, obrando doblemente en ese sentido por el estímulo que dará a la exportación y por la restricción que el alza del cambio impondrá a la exagerada importación de mercancías. También las industrias nacionales reciben en esta forma una nueva protección".

Anota después la revista que el primer resultado de esta medida fue una fuerte alza en el tipo de cambio, "aunque no en la proporción que llegó a temerse". En cuanto a su reflejo en las actividades económicas, tuvo en algunos casos "una no justificada intensidad". En la bolsa los papeles "se han movido activamente y a precios altos, aunque oscilantes; las operaciones de propiedad raíz se han activado también, pero en cambio, las ventas en el comercio se han resentido por la elevación de los precios que necesariamente hubo de traer el alza del cambio, pero que ha sido muy irregular, y según parece, en muchos casos exagerada, por el temor quizá de lo que pudiera todavía sobrevenir. Tal alza se ha extendido no solo a las mercancías importadas sino a los productos del país, y de generalizarse esa elevación en el nivel de precios a todos los productos y servicios que constituyen el costo de la vida, podría traer una embarazosa situación social y fiscal".

Cuando cesó el Banco de la República de mantener el tipo de cambio para cheques por dólares, la tasa era de 126%. El 26 de septiembre suspendió el banco esta actividad y el cambio subió en los primeros momentos al 150%, tasa a la cual se mantuvo por algunos días. Luego subió bruscamente hasta el 170%, para volver a descender en los últimos días al 153%, precio al cierre de la edición de este número de la revista.

#### LA SITUACION FISCAL, LA BANCA Y EL CAFE

Las rentas nacionales produjeron en los primeros nueve meses del año \$ 30.380.000 en relación con un presupuesto anual de \$ 35.129.000. El proyecto de presupuesto para 1934 sube a un total de \$ 40.427.000.

En cuanto a la banca, dice la revista que "los préstamos y descuentos del Emisor a sus instituciones afiliadas continúan descendiendo y parece que tendieran a extinguirse. El 30 de septiembre valían solo \$ 793.000, el saldo más bajo desde la fundación del banco, contra \$ 1.257.000 en 31 de agosto".

Las reservas de oro del banco no sufrieron cambio sensible en septiembre, pues el 30 de ese mes valían \$ 17.672.000 contra \$ 17.724.000 en 31 de agosto.

El movimiento de las oficinas de compensación de cheques registró en septiembre un muy considerable aumento, al pasar en todo el país de \$ 30.656.000 en agosto a \$ 35.581.000 en septiembre. En septiembre de 1932 el total fue de \$ 26.009.000.

Los precios del café en el exterior se han mantenido estables. Pero en los mercados internos, las oscilaciones del cambio han incidido notoriamente en las cotizaciones, "dejando en el mes un saldo favorable". En Girardot se cotizaba al cierre de la revista a \$ 31 la carga de café pilado y a \$ 24 la de pergamino, cuando un mes antes los precios eran de \$ 28 y \$ 20.75 respectivamente.

#### ALGUNAS CIFRAS DE INTERES

El capital y las reservas de los bancos afiliados al de la República, eran en 31 de agosto de \$ 23.607.000 para los bancos nacionales y de \$ 11.738.000 para los bancos extranjeros.

El total general de depósitos en todos los bancos del país, incluyendo los de ahorros, eran en 30 de agosto de \$ 67.546.000.

El medio circulante en la misma fecha sumaba, incluyendo el numerario en poder del público, el existente en los bancos particulares y los depósitos a la vista en el Banco de la República, \$ 65.186.000, o 157.54% del índice que tiene como base el 31 de diciembre de 1923 = 100.00.

El total de operaciones de la bolsa de Bogotá en septiembre fue de \$ 1.677.809.28 contra \$ 1.409.987.39 en agosto. Los bonos colombianos del 7% registraron el mayor movimiento a un promedio de 74%. En cuanto a las acciones, fueron las del Banco de la República las que se transaron en mayor cantidad, a un precio promedio de \$ 105.21, seguidas por

las de la Colombiana de Tabaco a \$ 38.69 también en promedio.

El índice de costo de algunos artículos alimenticios, con base en el primer semestre de 1923 = 100, marcó en Bogotá en septiembre 94%, contra 84% en agosto y 80% en septiembre de 1932.

## DETERMINACIONES DE LA JUNTA DIRECTIVA DEL BANCO DE LA REPUBLICA

### RESOLUCION NUMERO 20 DE 1958

(septiembre 19)

**La junta directiva del Banco de la República,**

en uso de las atribuciones que le confiere el ordinal g) del artículo 2º del Decreto legislativo 756 de 1951, y el artículo 12 de la Ley 25 de 1923,

#### RESUELVE:

Artículo 1º El monto del encaje total del 100%, que para los aumentos de las exigibilidades a la vista y antes de treinta días y de los depósitos a término, creó el artículo 2º de la Resolución número 4 del 18 de febrero de 1958, podrá ser utilizado por los bancos para el descuento de bonos de almacenes de depósito o préstamos con garantía de los mismos, representativos de los siguientes productos nacionales: ajonjolí, algodón y su semilla, arroz paddy, cacao, carbón, cebada, chatarra, empaques de fique, fique en rama, frijol, hierro, hilazas de rayón, maderas en trozas con destino a la exportación, maíz, malta, extracto de mangle, pieles crudas de res, soya y aceite de soya, tabaco y trigo.

Artículo 2º La cuantía que se puede utilizar en estas operaciones será la que corresponda al 58% de dicho encaje, esto es, deduciendo los porcentajes que corresponde aplicar al encaje ordinario (23%), y los que deben destinarse a las inversiones forzosas en bonos agrarios (5%) según la Ley 90 de 1948, y en préstamos a la agricultura y ganadería (14%) exigidos por el Decreto legislativo 198 de 1957.

Parágrafo. Es entendido que las inversiones forzosas de que trata el Decreto 198, solo podrán ha-

cerse con los montos del encaje del 100%, después que se haya cumplido con la misma inversión en cuanto hace a las exigibilidades no sometidas hoy al encaje total del 100%, esto es las que no sobrepasen los límites señalados por el artículo 2º de la Resolución número 4 del 18 de febrero de 1958.

Artículo 3º Las condiciones que regirán para el descuento de estos bonos o préstamos con garantía de los mismos, serán las siguientes:

a) El interés que los bancos podrán cobrar no será superior al 3% anual;

b) El plazo inicial de los bonos no podrá exceder de noventa días. Los bonos podrán prorrogarse por una sola vez hasta por noventa días más, con abono no inferior del 25% del valor del crédito, y no podrá constituirse un nuevo bono sobre la misma prenda;

c) Estas operaciones no serán redescontables en el Banco de la República.

Artículo 4º Fijase en un 4% anual la tasa de interés que el Banco de la República cobrará para las operaciones de descuento de bonos de Almacenes de Depósito.

Artículo 5º Los bancos que no deseen hacer las operaciones anteriores, podrán utilizar hasta el 29% del encaje del 100% en cancelar redescuentos en el Banco de la República, siempre que convengan con este en no aumentar su cartera, inversiones y sobregiros, sobre el nivel que tenían en 30 de agosto de 1958. Para este efecto las comparaciones se harán con los saldos que aparezcan en los balances de fin de mes.